

...eta!  
**K**itto!

2018-VII-20

1067 zkia.

# Kamera itzaltzeko unearen aurrean



T. Etxebarria, 1  
943 20 42 99

**Etxeko aseguruak** estimatzen duguna babesten du. Altzariak, elektrodomestikoak, arropa, balio handiko gauzak... **Sartu eta azalduko dizugu!**

**ETXE  
ASEGURUA**

**EUKI**  
ASEGURUAK

Euki-n zure etxearen  
neurriko babes onena  
eskaintzen dizugu

Informazio gehiago: [eukiseguros.com](http://eukiseguros.com)

 **Etorkizuna da**

**Etorkizuna da** gure seme-alabena

**Etorkizuna da** jasangarria

**Etorkizuna da** hezkuntza

**Etorkizuna da** emakumezkoena

**Etorkizuna da** geurea

**Etorkizuna da** berrikuntza

**Etorkizuna da** kohesio soziala

**Etorkizuna da** euskara

**Gipuzkoaren etorkizuna da  
guztion artean eraikitzen  
duguna.**

**Parte hartu**

**[gipuzkoa.eus/etorkizunaeraikiz](http://gipuzkoa.eus/etorkizunaeraikiz)**



Euskara Elkarte

**ARGITARATZAILEA:**  
...eta kitto! Euskara Elkarte.

**HELBIDEA:**  
Urkizu, 11. 20600 Eibar

**TELEFONOAK:**  
943 20 67 76 / 943 20 09 18.

**FAXA:** 943 20 28 72.

**ASTEKARIAREN E-MAILAK:**  
erredakzioa@etakitto.eus  
komunikabideak@etakitto.eus  
publizitatea@etakitto.eus

**ELKARTEAREN E-MAILAK:**  
elkartea@etakitto.eus /  
normalizazioa@etakitto.eus

**ERREDAKZIO-KONTSEILUA:**  
Ana Aizpuru, Itziar Albizu,  
Ekhi Belar, Jose Luis Gorostegi,  
Silbia Hernandez eta Uxue Igarza.

**ADMINISTRAZIOA:**  
Marisol Uriarte.

**KOORDINATZAILEA:**  
Ana Aizpuru.

**ERREDAKZIO-BURUA:**  
Silbia Hernandez.

**DISEINUA ETA MAKETAZIOA:**  
J.L. Gorostegi.

**ARGAZKI ARLOA:**  
Maialen Belautegi  
eta S. Hernandez.

**HIZKUNTZA ARDURA:**  
Juan Andres Argoitia  
eta M. Aranberri.

**PUBLIZITATEA:**  
Itziar Albizu eta Belen Ulazia.

**TELEFONOA:** 943 20 67 76.

**AZALEKO ARGAZKIA:**  
Ekhi Belar

**BANAKETA-ARDURADUNA:**  
Ainhoa Luz.

**TIRADA:** 8.150 ale.

**INPRIMATEGIA:**  
GERTU koop. (Oñati).

**COPYRIGHT-A:** ...eta kitto!

**LEGE-GORDAILUA:** SS/430/92.  
**ISSN:** 1132 - 1679

(\*...eta kitto!\*k ez du bere gain hartzen  
aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien  
erantzunkizunik)



Eibarko Udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiak  
eta Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza  
Politika Sailak diruz lagundutako aldizkaria



EIBARKO  
UDALA



GIPUZKOAKO  
FORU ALDUNDIA



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA  
(HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDETZA)

# Eskutitzak

## – Patronalaren erasoei aurre! –

Rothenberger multinazionalako langileek Enpresa Hitzarmena negoziatzeko eta oinarrizko gaiei (lan erreformaren kontrako blindajea, soldaten igotera, urteko jardunaldiaren murrizketa, errelebo-kontratuak...) konponbidea emateko asmoz iazko urte amaieran egin zuten greba aurreko egunetan, WhatsApp bidez jakinarazi zen Mikel Etayo zuzendaritzako kidea behin-behineko langileei, enpresan jarraitu nahi bazuten, greba ez egiteko "gonbidapena" egiten ari zela. Bere izena denon ahotan zebilela jakin zuenean, Eibarko Ertzaintzan salaketa ipini zuen, mehatxatuta sentitzen zela eta bere alabaren segurtasunarengatik arduratuta zegoela esanez. Baina mehatxu bakarra enpresako zuzendaritzak bere bitartez behin-behineko langileei egiten ari zena da.

Ertzaintzak ezin izan zuenez jakin (ezta jakin nahi ere) WhatsApp horren egilea zein zen, LAB-eko militante baten kontrako salaketa egin zuen. Sindikatuko kide horri "mehatxuak egitea" egotzi diote eta urriaren 2an Eibarren epaiketa izango da.

Esku artean duzuen alea ikasturteko azkena da. Hurrengokoa Arrateak aurretik, irailaren 6an, egunean, kaleratuko dugu.

Ordura arte, ondo izan.

Rothenbergerren lan-gatazka amaituta, gure lankidearen kontrako salaketekin aurrera egiteko arrazoia enpresaren gehiegikeriak salatu dezaketen ahotsak ixilaraztea dela uste dugu. Mehatxuak egin dituen bakarra Rothenberger izan da eta bete ere bete dira, greba egin zuten hainbat langile enpresatik "irten" baitira. Greba egin ez zuten langile guztiek, aldiz, lanean jarraitzen dute. Zein da, beraz, mehatxuak egin eta betetzen dituen? Azala behar da gero!

Gauzak horrela, LABeko lankideari gure babes osoa azaldu nahi diogu, zuzendaritzako kide horrek izan duen jarrera salatzeaz gain. Horrelakoak salatzen dituztenen kontrako mehatxurik ez dugu onartuko. Argi diogu: aipatutako pertsonaia horren bidez Rothenbergerreko zuzendaritzak egiten duen jazarpen sindikala irmoki gaitzesten dugu. Epaitze-gietako prozesuarekin aurrera egitea erabakiz gero, guk publikoki salatzen jarraituko dugu. Horregatik, aipatutako salaketa berehala bertan behera lagatzea exijitzen dugu.

LAB sindikatua

## Gure aurrekoek erabiltzen zuten euskera

**MARI.**- Emakumeak gutxietsi edo iraintzen dituzten adjetiboek indarra emateko erabiltzen den aurrizkia. "Mari-sorgin, Mari-zikin, Mari-harro, Mari-guzurti".

**MARI-MUTIL.**- Gaztelarazko 'marimacho' edo 'marichico'. "Ume-umetatik izan da hori mari-mutila".

**MARI-PIPARMIN.**- Jenio txarreko andrea. "Mari-Piparmiñek (izena ondo ipiñi zetsen piparmin hutsa zalako) hara nun deitu zetsan gure Pernandori juezarengana".

## astean esanak

"Emakumeok baserriari ondorengoak eman dizkiogu, eta baita baserriari beste ikuspuntu bat ere. Zenbat jende ikusten duzu zuk salmenta zuzena egiten? la denak dira emakumeak. Baserriak aurrera jarraitzeko plazatan nola egon behar dugun... emakumeak izan du beti ikuspuntu hori. Guk egiten dugun produktuari nola emango diogu irtenbidea? Salmenta zuzena, jendearekin harremanean. Gizonak gehiago jo du beste puntu batetik: makineria erosi, beste sega-makina bat, beste ez dakit zer... Emakumeak, berriz, oso garbi ikusi du beti nondik datorren ezkurra, eta baita non dagoen ere"

(MARIA JESUS INTXAUSTI, BASERRITARRA)

"Osakidetzako azterketen arduradunak dira interes handiena dutenak eta eurek hautatzen dute nori eman galderak hautapropa baino lehen. Azterketa eguna baino lehen eskura ematen dizkiete boligrafoz idatzita galderak, leku eta ordu zehatz batean geldituta. Gure lankideek itsuarena egin dute, isilik daude, beldur handia dagoelako, lanetik kanporatua izatearen beldurra. Administrazio publikoaren aurka borroka egitea zaila dela ikusi dugu, harresi bat da. Eta Osakidetzak ez du ezer argitzeko gogorik; Darponena antzerki hutsa da. Nik lanean hasi eta gutxira jakin nuen iruzurra egiten zela; horregatik, ez dut sinesten bizitza guztia lanean daramanak ezer ere ez jakitea"

(MANUEL MARTINEZ, OSAKIDETZAKO PROFESIONALA)

"Gaur egun zaila da kateen albistegiak ezberdintzea: gehienek gai eta joera bertsua jarraitzen dute. Horretatik irteteko La2 kateko albistegia izan daiteke aukera bat. Irudietan baino gehiago sakontzen dute testuan: albistearen ibilbide historikoa berreskuratuz, gertaera bera zalantzan jarriz eta ikuslearen gogoeta bultzatuz. Sarri, ironia puntu bat erabiltza. Kazetarien erdia baino gehiago dira emakumezkoak eta, oro har, protagonismo txikia ematen zaie kazetariei. Ez dago kirol tarterik (emakumezko bat omentzeko ez bada), ezta eguraldiaren iragarpenik ere. Zatiketa, kezka eta desadostasuna bultzatzen duten elementuak, aldiz, ugariak dira. Besteekiko oso ezberdina"

(MIREN MANIAS, KRITIKARIA)

## Udako merkealdixak kalera etara dittue aurten be

Eguazten goizian zabaldu eben Eibarko Udako Merkealdixen Azokia, **Toribio Etxebarria kalia**n. Eibar Merkataritza Gune Irekiak, Eibarko Udalaren laguntzarekin, antolatutako azokia gaur illuntzera arte, 20:00ak arte egongo da zabalik. Azokiak hamaikagarren ediziñua betetzen daben honetan 32 establezimenduk dihardue parte hartzen. Gehi-

xenak euren produktu eta eskintzak kalera etara dittue, baiña beste batzuk dendan bertan egin dittue merkealdi berezixak.

### “Euskeraz Primeran!” udako merkealdixen azokan

Aurten be ...eta kitto! Euskara Elkar-tea azokan parte hartzen egon da, “Euskeraz Primeran!” kanpaiñarekin, mahaira gerturatu jakuen jendia denda eta tabernetan euskeria gehixago erabiltzera animatzen. Kanpaiñako arduradunak azokan ipiñi daben postura jua diranak euskeria erabiltzeko konpromisua hartu dabe, batzuk haundixagua eta



beste batzuk txikixagua, baktxaren euskera maillaren arabera. Trukian, erosketa zerrendia egitteko balixo daben imandun bloka jaso dabe. Gaiñera, parte hartu daben guztien artian zozketia egin dabe gaur eguardixan eta sarixa Eibar Merkataritza Gune Irekiak emongo daben 100 euroko erosketa-txartela da.



## UNESCOren bi ebaluatzailek Euskal Kostaldeko Geoparkera bisita egin dabe

UNESCOren Munduko Geoparkien Sareko bi ebaluatzailek hiru egun emon dittue Euskal Kostaldeko Geoparkean bisita egitten. Mike Sweeney, Irlandako Copper Coast Geoparkeko zuzendarixak eta Marekazu Ohno, Japoniako Unzen Volcano Geoparkeko zuzendariordiak, Geoparkiaren kudeaketia eta aurrerapausuak aztertzeke asmuarekin egin dabe bisita. Izan be, eurak izango dabe ikusi dabenaren inguruko baloraziñua eta ebaluaketa egitteko arduria eta, aditu bixak idatziko daben txostenaren arabera, erabagiko dabe Euskal Kostaldeko Geoparkeak UNESCOren Munduko Geoparke izendapenari beste lau urtian eutsiko detsan ala ez. Bisitak “*sentsaziño onak*” laga detse, baiña oin itxoitia tokatzen da, azterketaren emaitza ez dalako jakingo 2019ko martxora arte.



## Haraiñegun banatu zittuen 28. Toribio Etxebarria Sarixak

Eguazten goizian banatu zittuen **28. Toribio Etxebarria Sariak**, Teknikerrek hartu eban ekitaldixan. Eibarko Udalak eta BIC Gipuzkoak antolatutako ideia eta proiektu ekintzaillien lehiaketia arlo honetan Euskadi maillan egitten diranen artian garrantzitsuena da eta irabazliak, 10.500 euro eskuratziaz gain, aholkularitza eta prestakuntzara bideratutako beste zerbitzu batzuk be jasotzen dittu. Ediziño honetako bederatzi finalisten artian, hónek saritu di-

ttue: Enpresa Asmoak Sarixa “Spermelect” izenekuak jaso dau; Enpresa Berria Sarixa, barriz, “Cyber Surgery” izenekuarendako izan da; Nazioartekotza Babesa Sarixa, “Kookite” enpresakuak eruan dabe; eta, horrekin batera, eibartarrerri egitten jakuen Iñaki Goenaga Aitorpena aurten 25 urte bete dittuan Teknimap enpresakue-dako eta 50. urteurrena bete daben Eibarko Unibersidade Laboralarendako izan dira. Zorionak daneri!



## autuan

### 1953-AN JAIXOTAKUAK

Aurten 65 urte bete edo beteko dittuela ospatzeko, urriaren 6xan alkartuko dira 1953. urtian jaixotakuak, alkarrekin bazkaltzeko. Juan nahi dabenak 85 euro sartu biharko dittu Kutxabanken, ES 88 2095 5035 0091 1802 0414 kontu korrontian, izen-abizenak azalduta (dirua urriaren 3rako sartu biharko da).

### URKI TALDIAREN 40. URTEURREN BAZKARIXA

Club Deportivo Urkik 40 urte bete dittuala ospatzeko, nahi daben guztiendako bazkarixa antolatu dabe urriaren 27rako, Ipur sagardotegixan. Bazkarira Juan nahi dabenak 40 euro sartu biharko dittu Kutxabanken, ES 23 2095 5109 0091 1538 9087 kontu korrontian, dirua sartzetokuan bere izen-abizenak emonda.

## Udako ekaitzak tartian, ederto ospatu zittuen jaixak San Kristobalen

Aurreko asteburuan izan ziran San Kristobal auzoko jaixak eta, horretarako jai batzordiak antolatu zittuen jarduerak barixaku arratsaldian hasi zittuen, Udal ordezkariak eta auzokuak bota eben txupinazuarekin. Jarraixan, jaixak ez eban etenik izan asteburu osuan: Orkresta elektrotxarangakuen kalejira, umiendako jolas eta txapelketak, triki-poteuak, mariatxiak... eta, jakiña, jaxeri nortasun berezixa emoten detsen kontzertuak! Barixakuan Sonic Toys eta Band Jovi taldekuak jardun eben eta zapatuan, barriz, auzuan aurretik be ezagutzen

daben Extraño Veneno taldiaren atzetik aurtengo "izarrak" ziran Mucedades taldiari kantuan hastia tokatzen jakonian, demaseko ekaitza hasi zan. Halanda be, Mucedades taldekuak eta eurak entzutera juandakuak ez ziran kikildu eta, tximista eta trumoi artian, ederto ibilli ziran taldiaren kantu ezagunak abesten. Eta domekan, jaixak agurtzeko traka bota baiño lehen, betiko moduan rifaren zozketia egin eben. Hamen dakazuez saritutako zenbakixak: lehelengo irabazlia 1184 eta bigarrena, barriz, 1171.

**FM** Funeraria-Ehortzetxe  
**Mugica**

**EIBAR**

Beilatokia  
Funeuskadi Eibar:  
Otaola, 27

**ELGOIBAR**

Beilatokia:  
SIGMA Industrialdea  
(Olasoko hilerriaren ondoan)

Bulegoa Eibarko erdialdean

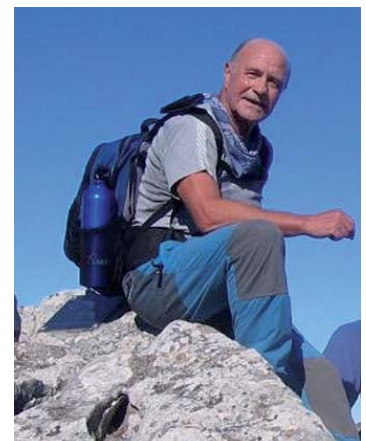
Bulegoa Bidebarrieta, 20

**24 orduko zerbitzu iraunkorra**  
**943 20 19 51** [www.funeuskadi.com](http://www.funeuskadi.com)

Euskadiko Lehen Ehortze Taldea **GRUPO Funeuskadi**

## MANUEL PEREZ MERINO "MANOLO"

Mendiko lagunek ez zaitugu sekula ahaztuko



2018ko uztailaren 16an hil zen, 75 urterekin



IDURRE  
IRIONDO

## Famelixa-aisialdixaren inguruko proiektuak irabazi dau On Ekin

Aurreko astian egin zan On Ekin enpresa ideia eta proiektu lehiaketaren 6. ediziñua Ekingune, Ekintzaileen arteko lankidetzaren eta sustapenerako alkartaren eskutik. Pertsona zein enpresen sormena saritzeko asmuarekin sortu eben lehiaketak aurten Eibarko Udalaren, La Caixa Fundazioaren eta Mariella Saitz, Eibarren Axa aseguruak dakan agente eskusibuen babesa izan dau. Lehiaketara bialdu dittuen proiektuetatik finalista geratu ziran bostak Kerizpe alkartian aurkeztu zittuen eta, ondoren, han bertan egin eben afarira juandako 40 bat lagunaren artian, bozka bittartez aukeratu zittuen irabazliak. Lehen sarixa Oihana Lasuen eta Gorka Litagoren "Adarabar" izenekuak jaso eban. Aisialdirako lotutako proiektua da eta egilliak urte honen amaierarako Eibarren martxan ipintzeko asmu dake. Sari modura La Caixa Fundazioak emondako 2.000 euro eruan zittuen. Bigarren sarixa Mandira Studio-ko Marian Idiakez eskuratu eban. Mandira Studio aurten zabaldu daben dekoraziño eta interiorismorako estudixua da, dekoraziño eta artearekin lotutako zerbitzuak emotera bideratutakua eta, bestiak beste, kontsumo jasangarrixaren zein birziklapenaren arlueri arreta berezixa eskintzen detse. 1.000 euroko sarixa jaso eban. Eta hirugarren sa-



rixia Maite Aperribayk eskuratu eban, "Casco" etxian martxan dagan Helmet House proiektuarekin: hiru esperientzia ezberdiñetan oiñarritzen diran hiru negozio-linea (Erosketa, Osasuna eta Aisialdixa) biltzen dittuan enpresa proiektua da eta irabazliak 300 euro dirutan eta Ekinguneren kidien eskutik 200 euroko balixua daken zerbitzuak jasotzeko eskubidia bereganatu zittuan.

## 2018ko Gure Balioak Sarixetarako hamalau hautagai proposatu dittue

Hamalau hautagai aurkeztu dittue aurten bederatzigarren ediziñua beteko daben Gure Balioak Sarirako. Proposamenak aurkezteko epia aurreko domekan amaittu zan eta jaso dittuen hamalau hautagaitzak aztertzeko eta baloratzeko arduria izango daben epaimahaixa iraillian bilduko da. Hartzen daben erabagixaren barri iraillaren amaieran edo urrian emongo dabela aurreratu dabe sarixen antolatzailliak. Sari-banaketa ekitaldixa urrian izango da eta aurten Mallabian egingo dabe. Aukeratzen daben saridunak Juan Luis Baroja Collet artistak sari honetarako bereziki sortutako eskulturia jasoko dau. 2010. urtiaz geroztik Debegesa eskualdeko garapen agenzia urtero antolatzen dau Gure Balioak Sarixa, "Debabarrenian giza balioen sustapenian nabarmendu dan pertsona edo entidadien jarduna publikoki aitortzeko asmuarekin". Iaz, Felix Etxeberria elgoibartarrak jaso eban sarixa.

Baroja Colletek sortutako eskulturia jasoko dau saridunak.



## Sasipe alkartiak mende erdixa bete dabela ospatzen

Bista Eder kalia dagan Sasipe alkarte gastronomikuak 50 urte beteko dittu aurten eta, hori ospatzeko, aurreko zapatuan ekitaldi berezixa egin eben. Gaur egun bazkidiak diran guztieri, bazkide izandakuen senidieri eta normalian soziedadian egoten diran laguner urteurrenaren harira SCRG Sasipe alkartiaren logotipuarekin egin daben intsignia bana oparitu zetsen. Untzagan talde argazkixa egin eta jarraixan, piskolabixarekin agurtu eben ekitaldixa.

## Ljadra moduan, Aljerian gogoz kontra beste batzuk be badaguazela salatu dabe

Aurreko asteko aldizkarixan kaleratutako albistian emon genduan aditzera zelan Eibarren bizi dan Ljadra Said Hanuaha gaztia, ustez gogoz kontra ezkontzeko asmuarekin Aljerian, bere famelixakuen esku daguan. Hori salatzeko, oin dala egun batzuk lagunak koncentraziñua eta agerraldixa egin eben Untzagan, ointxe Tindufen, El Aaium izeneko kanpamenduan daguan neskiak esan detsena jendiari eta komunikabidieri azaltzeko. Ljadrak berak hala eskatuta eta aillegatzen jakon informaziño gitxixarekin arduratuta, lagun batek salaketia egin eban Eibarko Ertzaiñetxian ekaiñaren hasieran eta, jarraixan, Ertzaintzak kasuaren barri emon zetsan Espaiñiako

Poliziarri eta, gaur arte, zabalik segitzen dau auzixak.

Lagunak diñuenez, datorren hillian 20 urte beteko dittuan gaztia hamen hazittakua da eta, Aljeriara juan aurretik, lpurua zelaiko instalaziñuetan egitten eban biharra. Ljadra kasua "oso larrixa" dala begittandu arren, "sahararren artian bere moduko beste batzuk be" badaguazela salatu nahi dabe lagunak ez eze, holako egoeria bizi daben andreari laguntzeko asmua dakan "La libertad es su derecho" izeneko kolektibuak be. Gertatzen ari danaren inguruko salaketia egittiaz gain, agintarixendako eskaera batzuk be badittue: "Espaiñiako biztalian artian, Ljadra izan da Aljerian, Tindufen daguazela saha-



rar kanpamenduetan gogoz kontra daguala salatu daben azkena, baiña bere moduan Espaiñiako nazionalidadia daken beste lau gehixago eta Espaiñian bizi diran beste 46 andra dagoz holan. Gobernuak ezin dau laga holakuak pasatzen segitzia eta irmotasunez jokatu bihar dau: Fren-te Polisarioko ordezkariak

bota eta andra horrek Espaiñiara bueltan ekarri bihar dittu. Ljadra, Maloma edo Korria bezala, bere gobernuak bizi daben sufrimendutik etaratzia espero dau. Bere kasuan, gaiñera, Espaiñiako nazionalidadia daken bere famelixako ki-diak dira. Horreri nazionalidadia kendu bihar detsela pentsatzen dogu".

## 40. Amañako jaixeri agur esan zetsen

Aurreko barixakuan auzoko jubilauei emondako bazkarixak agurtu eban Amañako jaixetarako aurten preparautako programia. Jaixetako asteburu betia, baiña, kalendarixuan San Fermiñetakuarekin batera tokau da oinguan. Uztaillaren 6xan bota eben txupinazua Roberto Lopez Etxeberria diseñadoriak, Maite Markuerkiaga jaixetako babesle nagusiñetakuak eta Alain Albizu, Athletic-eko kadetietako jokalarixak, alkatiarekin eta Josean Alberdi "Goma" jaixen antolatzailliarekin batera. Azken honek, gaiñera, auzokuen omenaldixa jaso eban txupinazua bota eta jarraixan, jaixak 40 urte bete dittuela eta: Kezkako dantzariak oho-



rezko aureskua eskindu zetsen eta, ondoren, Amañako ume batzuren eskutik "Amaña es la caña" taldiaren oroigarrixa, auzuan bizi diranen taldeargazkixa jaso eban "Gomak", beraren omenezko ekitaldixa soka-dantzarekin agurtu aurretik.

### Rifaren zozketia

Bestalde, Amañako jaixetarako dirua biltzeko asmoz saldu zittuen rifetan, uztaillaren 8xan izan zan zozketia: Parisera bi lagunendako biajia egun horretan ONCEren kupoian saritutako 57.988 zenbakixaren azken lau numeruekin (7988) bat egitten daben txartelaren jabiarendako izango da.

Maria Victoria Irigoienek emon zetsan hasieria motorren kalejirari.

## Lambretta motorren hotsak bete zittuan kaliak zapatuan



Primerako asteburua pasau eben Lambretta Eibar XV. Konzentraziñuan parte hartzera animau ziran motorzaliak.

Eibarren daguazeneri kanpotik etorritako beste batzuk batu jakozen eta, hórreri eskerrak, Lambretta etxiak egin zittuan motorren modelo diferentia bertatik bertara ikusteko aukeria egon zan zapatuan, goizeko lehen orduan Untzagan eta, geruago, San Kristobal auzuan. Bixen bittartian egindako kalejiria berezixa izan zan, gaiñera. Izan be, 1953an Lambretta taillarra Eibarren zabaldu eban Florencio Irigoien goguan, omenaldi modura, haren alaba Maria Victoria Irigoienek emon zetsan hasieria motorren kalejiriari, bandera eta guzti. Hori ez zan izan aurten omen-dutako bakarra: zapatu arratsaldian, Trabakuara igo eta gero, Lambrettako bihariña izan zan Enrike Mugarzari be omenaldixa egin zetsen eta.

# Udalekuak ez dira gazteentzako bakarrik

Udalekuekin gazteek aisialdirako aukera badaukate, jubilatuek zergatik ez? ". Gogoeta horretatik abiatuta, ekainaren 27an, motxilak ilusioz eta esperientzia berriak bizitzeko gogoz bete eta Errixoako udaleku batera abiatu ziren Eibarko 16 jubilatuek. Aukeratutako lekua Errioxako San Asensio La Sallek daukan egoitza izan zen. Kopuruan berdinduta joan ziren: zortzi emakume (Maritere, Kontxi, Maripaz, Isabel, Lourdes, Josefina, Maite eta Berta) eta zortzi gizonezko (Felix, Mateo, Garmen, Josean, Jesus, Jose Luis, Juanmari eta Javier), eta eurekin hiru begirale izan ziren (Aitor, Asier eta Joseba). Denontzako lehen esperientzia izan da, eta, beraz, zaila izango da egun horietan bizitako sententzioak ahaztea. Proiektuari jarraipena eman behar zaiola uste dute antolatzaileek, ez daukate inolako zailtzarrik.

Untzagako Zentro Sozialaren ekimen hau Eibarko lau jubiletzetako bazkideei eskaini zitzaion, eta Untzagako zuzendaritzatik behin betiko proiektua kaleratu zen. Proposamena Joseba Garcia La Salleko udalekuen arduradunari aurkeztu eta ideia bikaina iruditu zitzaion, eta baita Udalari ere. "Proba pilotoa izan da eta datozen urteei begira eskaintza irakunkorra sortzea da asmoa", adierazi digu Josebak. Adindu enpresako Eva Perez de Albeniz eta Elena Iraolagoitiaren laguntza izan dute, "bigarren egunean memoria eta garunaren bi hemisferioak lantzeko jarduerak martxan ipini baitzituzten".

Ohiko udalekuetan bezala, aurkezpena eta konfiantza lantzeko jarduerak izan zituzten, eta HARA dinamika (barnetasun



Udalekuetako parte-hartzaileak Errioxako San Asensio herrian.

ariketa, erlajazioa, eta norberaren burua eta emozioak ezagutu) landu zuten Joseangel salletar anaiarekin. Horretaz gain, "normalean umeeekin egiten diren jolasak ere egin ziren, zuzenketa egokiek, jakina: paraka, uztai pasala...". Aurretik pro-

gramatutako ekitaldiez gain, denbora librerako tartea ere izan zuten eta, batez ere, paseatzeko erabili zuten, "hango toki horretarako zoragarria baitzen". Irteeraren artean, San Asensio bertan dagoen La Salleko museoa bisitatu zuten, eta Santa Maria de la Estrella upeltegian bisita gidatua egin zuten hango enologoarekin.

Talde txikia dela eman arren, horrelako proiektua aurrera eramateko tamaina oso egokia izan dela uste dute antolatzaileek, "eurekin jarduteko erraza izan da". Lehendabiziko esperientzia hau oso baliogarria izan da hurrengo urteetara begira: "Ikasitako ikasgaiaren artean argi dago deialdia lehenago egin behar dela, eta taldea ez dela askoz handiagoa izan behar, 30-40 pertsona askoz jota...". Esperientziak oso sententzio ona utzi die eta argi daukate zein den jarraitu beharreko bidea, "Eibarrek, beti bezala, pertsona nagusien dako jarduerak berritzaile eta erakargarriak antolatzen jarraitu behar duela argi dago".



Ekimenarekin jarraitzeko prest daude. Argazkian, paraka jolasaren une batean.



# El Salvadorreko patinatzailea

**E**rdialdeko Amerikako bigarren hiri handiena da San Salvador, El Salvadorreko hiriburua. Zalcoatitan bairalaran dago kokatuta eta bi milioi biztanle inguru bizi dira San Salvador sumendiak eta San Jacinto muinoak inguratuta. Hor jaio zen Carlos Truko, sarritan patinen gainean edo argazki kamerarekin ikusi ahal izan dugun mutikoa. Hainbat urte daramatza gure artean eta pozik dago Eibarren neska-laguna eta bi txakurrekin.

## Surfa egiteko aproposa

San Salvadorreko biztanleak *"nahiko pilatuta"* bizi direla dio Carlosek. *"Jende ona dago, jende txarra... denetik dago. Nondik mugitu zaitzkeen jakin behar duzu"*. El Salvador munduko herrialderik arriskutsuen zerrendetan agertu izan bada ere, aurriritziak albo batera utzi eta herrialdea bisitatzeko gonbidapena egiten du Carlosek. *"San Salvadorreko katedrala eta Liburutegi Nazionala ederrak dira, eta El Salvadorrek toki zoragarriak ditu, hondartzak adibidez. Surfa egiteko oso toki aproposa da"*.

## Gerra Zibilarekin elkarbizitzen

1980. urtetik 1992. urtera Gerra Zibila egon zen El Salvadorren. 75.000 pertsona hil edo desagertu ziren eta gaur egun gatazka horren ondorioak somatzen dira herrialdean. *"Amaitu zenean bakea etorriko zela uste genuen, baina gerraostea are okerragoa izan zen"*. Carlosek urtebete besterik ez zeukan gerra hasi zenean eta ez du orduko oroitzapen beltzik. *"Ez nuen gogorra izan zenik sentitu, oso txikia nintzen. Bonbardaketak zirenean familiarekin geratzen nin-*



Patinen gainean gozaten du batez ere Carlos Trukok. Ekhi Belar

*tzen etxean eta ez ziren egun tristek izaten"*. Zorionez, Carlosen familiako inork ez zuen bizia galdu. *"Hiriburuan ez ginen gauza askotaz ohartzen eta burbuila batean bizi ginen. Nagusitzean konturatu naiz hortaz"*.

## Maitasunari jarraituz

El Salvadorrera Gobernuz Kanpoko Erakunde batekin lan egitera joandako neska elgoibartarra ezagutu zuen Carlosek eta berarekin etorri zen Elgoibarrera. *"Bisitan etorri eta gaur egunera arte geratu*

*naiz Euskal Herrian"*. Bidaia-tzea asko maite zuten gurasoak ditu Carlosek eta asko bidaiatu izan du, beraz, ez zitzaion asko kostatu maleta egitea. Gure artean egon den 12 urte hauetan, ordea, ez du kontrako bidea egin. *"Ohartu gabe urteak pasa dira eta ez naiz etxera itzuli"*.

## El Salvadorreko zaporea

Arrebaren bisita jaso du urte hauetan, baina gurasoak ez ditu ikusi. *"Iraganean asko bidaiatu ondoren amak klausrofobia dauka orain eta ezin*

*da hainbeste ordutan hegazkin batean sartu"*. Hala ere, bere burua El Salvadorren balego bezala sentitzeko modua aurkitu du Carlosek. *"Behin jatetxe salvadortar batera joan nintzen Bartzelonan eta ezin izan nuen ezer jan. Nire amaren jakiak etorri zitzaizkidan gogora eta ezin nion negarrari eutsi. Orduetik, El Salvadorreko janariaren errezetak ikasten hasi eta noizean behin egiten ditut"*.

## Gurpilen gainean

Patinatzea maite du Carlosek eta gurpilen gainean mundua ezagutu du. *"Han bizi nintzenean Erdialdeko Amerikako hainbat herrialdetara joan nintzen patinatzerat"*. Hemen ere hara eta hona dabil. Amerikako Estatu Batuetatik El Salvadorrera bidaia egin zuen behin eta patinak ekarri zituen handik. Bizitza ulertzeko modua da patinajea beretzat eta orain belaua minduta badu ere, patinak jantzeko irrikitan dago.

**"Matar a tu chucho a tiempo"**

**"Zerbait aurreikusitako eta ezer gertatu aurretik jardun"**

Eibartar gehixenok opor giruan sartuta izango gara, batzuk honezkero disfrutatzen eta beste batzuk zelan aprobetxatu pentsatzen, hori dana lotuta ez badake. Urteik urtera abuztuan herrixan gero eta jende gehiago geratzen dala esaten jaku, oporrak zatituta hartzen dabezenak be asko dira-eta. Baiña, urrutira juan barik, herrixan geratzen diranak be ez dabe, ez, aspertzeko asti askorik izango, jaixak han eta hamen, bata bestiaren atzetik, prestatu dabezelako. Hamen dozuez hórretako batzuk. Ondo aprobetxau!!!

# Urrutira joan barik oporretan jairik jai



## Mutrikuko jaixak hillaren 21etik 25era arte

Bost egun hartuko dittue aurtengo kostaldeko herri horretako jaixak. Bixar **Malen bezpera** eguna da eta, 18:00-etan hasiko dan zesta-punta partiduak hartuko dittuen jaialdixarekin batera, Salbea, larrain-dantza herrikoia, Botiltzarraga gaztiekin, helduen danborradia eta Oihan Vegak eskinduko daben diskodantza izango dira. Domekan, **Malen egunian**, Musika Bandaren kontzertua izango da goizian eta gero sokamuturra 18:00etan, herri-kirolak, Sonidos de Mejiro mariatxia eta su artifizialak 23:00etan. **Malentxiki egunian**, Gure Ametsa dantza-taldiaren erakustaldixarekin batera, umien danborradia eta erromerixia Drindots taldiarekin izango dira. Hillaren 24an **Kuadrilla Eguna** ospatuko dabe eta, eguerdiko futbito-zezenekin eta geroko sokamuturrarekin amaitzeko, Su Ta Gar-en kontzertua izango da gaueko



Azitaiñen urtero errespetatzen dabe abuztuaren 15eko jaieguna.

23:00etan. Eta amaitzeko, **Santixu egunian**, pintura-lehiaketia, okela- eta txakoli-dastaketia eta Anaiarte abesbatzaren kontzertua izango dira.



## Ermuko jaixak hillaren 27ra arte iraungo dabe

Aurretik be jaixekin lotutako hainbat ekitaldirekin gozatzeko aukeria izan dabe Ermuan, baiña play-back lehiaketa arrakastatsua **gaur bertan** hasiko da. Bestalde, ekitaldiz betetako hu-

rrengo egunetako egitarauaren barruan honakuak aittatu geinkez: **bixar** borroka senegaldar erakustaldixa izango da, dantza-alardia eta baita Rulo eta La Contrabandaren kontzertua be gabian. **Etzi, domekan**, musika eta dantza-jaialdixa izango da, Tailandia eta Siberiako taldiekin, eta gaberako magia erakustaldixa prestatu dabe. Astelehena **Umien Eguna** izango da eta, euredako antolatutako gauzen artian, gabian izango dan Festan Blai nabarmendu leike. **Martitzenian**, 24an, txarangen desfile haundixa izango da eta, behin gaber gerturazten, berbenia Diamante Show taldiarekin eta, ondoren, techno jaialdixa. **25a egun garrantzitsua** da jai hauen barruan: egun horri sokamuturrarekin hasiko da 08:00etan, herri-kirolak eta profesionalen arteko pilota partiduak be izango dira, ez da faltako 20:30xetan euseria-

ren aldeko konpromisuaren brindisa eta, illuntze bidian, Golden Apple Quartet-ek bere aktuaziñua hasiko dau 22:30xetan eta jarraixan beste bi berbenia izango dira herriko puntu desberdiñetan. **Egunian**, hillaren 26xan, bigarren sokamuturrarekin batera, **nagusixendako egun** horretan omenaldixa egingo jakue, herri-bazkarixa be izango da, larrain-dantzarako tartia be bai eta, ondoren, "Mullier" dantza-ikuskizuna eta berbenia. Azken eguna, **27ko baxakua**, haundixa izango da, azken sokamuturra, paella-lehiaketa entzutetsua, erromerixia, su artifizialak eta Los Diablos-en kontzertua tarteko.

## Mendaron 25ian hasitta 29ra arte jai eta jai

Santana bezperan, hillaren 25ian, Salbea izango da goizian eta txupinazua, bestalde, arratsaldeko 19:30xetan bota-



ko dabe, Katasorgiñaren jai-tsierekin batera. Egun horretan izango dira helduen danborradia eta Egurra eta kitto eta Vendetta taldien kontzertu potentiak. Santana egunian prozesiñua, 16:00etan herrikirolak (Gipuzkuako I. Maillako aizkolarixen txapelketia jokuan dala) eta Imperial Elegancia mariatxia izango dira, eguna Gozategiren kontzertuarekin amaitzeko, 23:00etatik aurrera. 27xan Haurren Eguna ospatuko dabe eta egun horretako programaziñuan umien danborradia eta Oxabirekin egingo dan dantzaldixa sartuko dira. 28xan Kuadrillen Eguna izango dabe, tartian paella-lehiaketia, goitibeherak eta play-back lehiaketia eskinduko daben giruarekin. Eta jaixekin amaitzeko, 29xan, nagusixenak ospatuko dabe eguna batez be, Zahartzaroari omen egunarekin. Hor txu-txu trena, euskal-dantzak eta bazkarixa eta Lehianekin prestatuko daben dantzaldixa izango dira nagusi. Jaixok Katasorgiñaren igoerarekin amaittuko dira.

**Soraluzen be 25ian hasiko dira, 28xan amaitzeko**

Udaletxetik botako dan kañoikiadiarekin hasiko dira Soraluzeko jaixak **Santixo egunian**. Hori arratsaldeko 19:00-etan izango da eta, udaletxeko kontzejupetik, Euskaraldirako Soraluzeko hamaikakua arduratuko da botatziaz. Halanda be, aurretik gaztien bazkarixa eta bertso-poteua izango dira.

Gero helduen danborradiak ur-tengo dau eta izango da musikarekin datza egitteko aukeria be: Edelweis orkestiak joko dau Plaza Zaharrian eta Fan & Go taldiak erromerixia eskinduko dau Zubi Nagusixan. **Santana eguna** hasteko gaiteruak eta zezenak hasiko dira goiz-goizetik, bakaillau-lehiaketia hartuko dau eguerdixa, alkartasun-bazkarixa izango da jarraixan eta, behin arratsaldian sartuta, zezenak barriro be, dantzarihen kalejiria eta larraing-dantza. Gabian Golden Apple Quartet Plaza Zaharrian batetik eta Pelax & Telmo Trenor, A Tuti Plen eta Bastardix taldiak emongo daben kontzertua bestetik, azken hori Zubi Nagusixan. **Hillaren 27xan**, barixakuan, puzgarrixak, Barrredora txapelketia, Rockalean taldiaren kalejiria eta, eguna amaitzeko, Against You eta Liher taldien kontzertua izango dira. Azken eguna, zapatua, betia izango da: herriko pro-



duktuen azokia izango da goizian, Tio Teronen Semiak taldiaren dantza-ikuskizuna be egongo da eguardixan eta baitta herri-bazkarixa be Kalebarrenian. 20:00etan Arantza eta Pantxok kontzertua eskinduko dabe eta jarraixan Soraluze Open Air Gune Musik jaialdixa frontoian. Oihan Vega eta Egoitz Txurrukaren disko-festarekin batera (Plaza Barrixan), Barrabasa, Nafarroa 1512 eta Nomadak taldiekin kontzertua izango da Zubi Nagusixan, bi-xak 23:00etan hasitta.



Debako jaixen hasieria.

- UZTAILLIAN.-**  
 22xan, **Malenak:** Mutrikun eta Durangon  
 25ian, **Santixauak:** Ermuan, Soraluzen, Mendaron, Goimendin eta Etxebarrian  
 26xan, **Santanak:** Mendaron, Soraluzen eta Arrasaten  
 31n, **Sanifaziuak:** Azpeitian, Antzuolan, Lekeitixon, Elorrixon eta Garain  
**ABUZTUAN.-**  
 5ian, **Kopraixak:** Itziarren  
 6xan, **San Salbadorrak:** Eibarko auzuan  
 10ian, **Sallobentia:** Ermuko eta Elgoibarko auzuetan  
 12xan: Euskal Jaixa Zumaijan  
 15ian, **Andramaixak:** Eibarko Azittaiñen, Elgetan, Soraluzen, Mallabixan, Ondarrun, Azkoitian eta Aretxabaletan  
 16xan, **Sanrokiak:** Deban, Elgoibarko auzuan eta Mallabixan  
 20xan: Kuadrilla Eguna Zumaijan  
 24an, **Sanbartolomia:** Elgoibarren  
 31n, **San Ramon Nonato:** Mallabixan  
**IRAILLIAN.-**  
 1ian, **Sanantoliñak:** Lekeitixon  
 14an, **Kalbaixuak:** Mutrikuko auzuan

Hilabete amaieran argazki-kamera itzaliko du Anabel Mendezek. Mila erretratu eta mila ezkontza, hainbat eta hainbat pertsonentzat ahaztezinak izan diren momentuak harrapatu ditu bere objektiboarekin. Autodidakta eta sormen handikoa, bere lanbidea maite izan du azken 39 urteetan. Argazkigintzarekin asko gozatu du eta mila pasarte ditu gogoan. Orain beste aro bat hasiko da, bai Anabelen bizitzan, baita Eibarko argazkilaritzan ere.

## ANABEL MENDEZ

(argazkilaria):

# “Erretratoen argazkilaritza profesionala amaitu egin da”

**- Jubilatzeaz zaude, argazkilaritza profesionala lagako duzu eta, bide batez, argazki-dendako hainbat objektu saltzen zabilta. Eurekin oroitzapen askok egiten dute alde?**

Saltzen dudan gauza bakoi-tzarekin nire lanaren zati batek alde egiten du. 39 urte egin ditut argazkilaria moduan eta sentimendu kontrajarriak ditut. Batetik, pozik nago lan asko egin dudalako. Baina bestetik, pena handia ematen dit asko gozatu dudalako. Askok maite izan dudana izan da. Lan gogorra, asteburu askotan egin behar izan dudalako lan, baina sormenezko lana, eta hori asko gustatzen zait.

**- Urte hauetako zein argazki gordeko zenuke?**

Zaila da bat aukeratzea, momentu eta bizipen asko izan direlako. Milaka argazki ateratu ditut, enkargu bitartez egindako lanak. Autore-argazkiak izango balira, ziur aski izango nuke argazki kuttunen bat. Hala ere, estudio-saioretan dena ematen saiatu naiz, ume ba-

koitzari ahal izan dudana guztia atera diot eta bezeroen esker ona jaso dut. Horrek biziki pozten nau. Argazkietako protagonisten arima islatzen saiatu naiz. “Naizen moduan atera nauzu”, esan izan didate. Hori da justu lortu nahi nuena eta hori lortzea da zailena. Jendeak negar egin du argazkiak jasotzean eta horrek emozio handia eman dit, eta baita aurrera jarraitzeko indarra ere.

**- Nolako argazkilaria izan zarela esango zenuke?**

Ez naiz oso argazkilaria tekniko izan, baina argia ikusteko pribilegioa izan dudala uste dut eta, berehala, pertsona ikusten nuen. Behartutako egoerak saihestu ditut eta egoera naturalak sortzeko gaitasuna izan dudala uste dut. Lan freskoak egiten saiatu naiz, abangoardiakoak.

**- Enkargu bitartez egin duzu lan, baina zein puntutaraino esku hartu ahal izan duzu argazkietan?**

Kontratua sinatzen genuen momentutik aurrera nire esku



geratzen zen lan guztia. Nire gustura egindako lanak izan dira, bikoteak izan behar duen oroitzapena zein izan beharko litzatekeen pentsatuta beti ere. Ezkontzetan, adibidez, betiko lau argazki estatikoez gain giroa islatzen saiatu izan naiz. Argazki-dendan eta webgunean erakutsi ditudan argazki batzuk nahiko ausartak izan dira eta ezkongai batzuk esan izan didate horrelakorik ez zutela nahi. Gero, ordea, argazki-saioa hastean ezkongaiak ez zuten igartzen argazkiak ateratzen ari nintzenik eta, oso gustura egoten zirenez, poliki-poliki egoera aproposak sortzen ziren eurek nik eskatutako gauzak egiteko.

**- Zure argazkietan pertsonak izan dira protagonista. Paisaia edo objektuei argazkiak ateratzea baino zailagoa da?**

Niretzat errazagoa da. Zailagoa egiten zait argazkilaritza industrialra egitea eta ez zait gustatzen gainera. Pertsonekin lan egitea dinamikoagoa da eta argazkilaria tekniko ez naizenez, hobeto egokitu naiz pertsonekin lan egitera beste lanak egitera baino. Errailetatik ateratzen zaidana islatzen saiatu naiz eta batzuetan teknika sakrifikatu dut momentu jakin batean asko esaten didan argazkia ateratzeko.

**- Lehen argazkia edo lehen enkargua gogoratzen duzu?**

Bai. Kasualitatez hasi nintzen argazkigintzan. Argazkilaria batekin ezkondu nintzen, baina nik ez nekien argazkirik ateratzen eta idazkari moduan egiten nuen lan. Handik bi hilabetera argazkiak ateratzen nenbilen eta asko gustatu zitzaidan. Ikastaroak egin nintuen, nire kabuz ikasi nuen,

kongresuetara joan nintzen eta horrela egin nuen aurrera. Lehenengo aldian ezkontza bateko tartaren argazkia atera behar nuen eta kamera aurretik prestatuta eraman nuen. Izututa negoen.

**- Ordutik aurrera izu hori desagertzen joan zen?**

Edozein ezkontza izan baino hiru egun lehenago tximeletak izaten nituen sabelean, beti. Berdin zion aurretik 500 ezkontzatan lan egin izana, beti jartzen nintzen urduri.

**- Izu edo tximeleta horiek sentitzea ona dela esango zenuke?**

Baietz uste dut, aktibo mantentzen zaituelako. Sukarrarekin, haurdun eta 11 egun zituena alabarekin joan izan naiz lanera.

**- Badakizu zenbat ezkontzatan egon zaren?**

Ez dakit ziur, baina urtean batez beste 40 ezkontza kubritu baditut, 1.500 ezkontza baino gehiagotan egon naizela esango nuke. 2010. urtean utzi nion ezkontzetan lan egiteari eta beste argazkilarik batzuek esan didate asko jaitsi dela ezkontzetako lana.

**- 39 urte hauetan asko aldatu dira modak, estiloak,**



Bere argazki-estudioan hartu gintuen Anabel Mendezek. **Veronica**

**gustuak eta argazkigintzako joerak?**

Bai, asko! Jaunartzeko argazkietan, adibidez, umea bere soineko edo trajearekin jantzita atera ohi zen eta kitto, baina nik beste buelta bat eman nahi izan nion. Bere afizioak, anai-arrebak eta beste-lako gauzak islatzen hasi nintzen, zerbait gehiago eskain-

**“Argazki mundua asko maite izan dut”**

tzeko. Bestetik, argazkiak ezkontzaren aurretik ateratzen aitzindaria izan nintzela esango nuke.

**- Nola bizi izan zenuen argazkigintza analogikotik digitale-rako jauzia?**

Negar asko egin nuen. Haselblad kamerarekin ateratzen nituen argazkiak ezkontzetan. Ez zeukan ia pisurik, luparekin egiten nuen lan eta oso pozik nebilen. Baina aro digitala ailegatu zen eta gauza asko ikasi behar izan nituen, lan-prozesu guztia (argazkiak egitetik entregatzera) nire esku zegoelako. Argazkiak ateratzen ez nekiela pentsatu izan nuen! Argazkiak ateratzeko modua ere aldatu zen.

**- Zure argazkiek estilo edo marka jakin bat izan dutela esango zenuke?**

Bai, noski. Estudio-argazkietan, ohikoak diren argazki minimalistez gain, giro ezberdina sortzen saiatu naiz beti. Dekorazio ezberdinak erabili izan ditut eta hutsetik hasita argazki osoak sortu ditut horrela. Hori da nire ziguila.

**- Hilabete amaieran zure lanbideari agur esango diozu. Jende asko etorri da agurtzera?**

Kartel bat jarri nuen eskapatean urte hauetan nigan konfiantza jarri zutenei eskerrak emateko eta, irakurri eta gero, jendea agurtzera sartu da. Gainera, Eibartik kanpoko jende askori atera dizkiot argazkiak (nire bezeroen %70 hemendik kanpoko zen, Elgoibar eta Durangokoa batez ere) eta agurtzeko deitu didate hainbatek.

**- Zure argazki-denda itzal handikoa da Eibarren. Badago oinordekorik herrian?**

Herrian ez da geratuko galeriarik duen argazkilaririk, beste modu batean egiten dute lan, online (sarean), eta ez dago argazkilarien lanak erakusten duen dendarik. Erretratoen argazkilaritza profesionala amaitu egiten da.



**Andrea Garcia (marrazkilaria)**

# “Jendearen hitz politak entzuteak demaseko poza ematen du”

Egun hauetan aho zabalik irteten dira El Corte Ingleseko ekitaldi aretora joaten direnak. Andrea Garcia marrazkilaria lanak aurkitzen dituzte bertan, arkatzarekin egindako erretrato errealistak. 19 urteko artista eibartarrak bitza osoa darama marrazten eta bere artista sena musikaren bitartez ere garatzen du. Irailaren lehen egunera arte egongo da zabalik erakusketa 11:00etatik 21:00etara.

**- Zenbat arkatz erabili dituzu erretratoak egiteko?**

Asko! Normalean bi edo hiru arkatz mota erabiltzen ditut, irudikatu nahi dudanaren arabera.

**- Nolako arkatz motak izaten dira?**

2B edo 3B, adibidez. Arkatz batzuk besteak baino leunagoak dira, beste batzuk bigunagoak.

**- Marrazkiak txuri-beltzean egiten dituzu edo koloretako arkatzak ere erabiltzen dituzu zure lanetan?**

Gehienak txuri-beltzean egiten ditut, baina erakusketan badago koloretako arkatzekin egindako marrazki bat.

**- Arrazoiren batengatik egiten dituzu marrazkiak txuri-beltzean edo beste barik?**

Beti gustatu zait txuri-beltzean egitea, baina beste barik, ez dago arrazoirik. Txikia nintzenean horrela hasi nintzen marrazten eta horrela jarraitu dut.

**- Erretratuak bakarrik marrazten dituzu?**

Jendearen erretratoak egiten ditut gehien bat. Erakusketan agertzen diren marrazki batzuk jendeak egindako enkarguak dira eta beste batzuk jendearentzako opariak.

**- Enkarguak jasotzen badituzu, zure lanek ibilbide luze eta ona egin duten seinale.**

Bizitza osoan marraztu dut, baina orain dela bi urte hasi nintzen enkarguak egiten. Gero, ahoz aho nire lanen berri eman zuen jendeak eta horrela zabaldu da sarea.

**- Norbaitek enkargu bat egin nahi badizu, zer egin dezake?**

Normalean zuzenean esaten didate, telefonoz edo lagunen bitartez. Publikoki ez dut telefonorik jarri nahi duenak enkarguak egiteko, konfiantza kontua da gehien bat. Egia esan ahoz ahokoa asko mugitu da eta enkargu asko egiten dizkirate astero. 10 ordu baino gehiago behar ditut lan



bakoitza egiteko eta lan handia eramaten dut etxera.

**- Beti egin izan dituzu irudi errealistak?**

Errealismoa asko gustatzen zait, itzalekin lan egitea, baina denetatik egiten dut. Arte Ederretako karrera ikasten nabil eta gauza asko egiten ditut, baina erretratuak

egiten eta errealismoa lortzen espezializatu naiz.

**- 19 urte dituzu eta Arte Ederrak ikasten zabilta oraindik. Demaseko irudiak marrazten badituzu ere, bidea daukazu egiteko oraindik?**

Aurretik Batxilergo artistikoa egin nuen eta irakasleek esan zidaten urruti iritsiko nintzela artearen munduan, beraz, bide horretan jarraitu dut.

**- Beti eduki duzu argi artearen bidea jarraitu nahi zenuela?**

Beno, musikaren munduan ere babil. Nire gitarra eta ahotsarekin kontzertuak eskaini ditut eta badituz hainbat gauza esku artean. Nahiko artista naizela esango nuke nire osotasunean.

**- Zure lehen erakusketa da?**

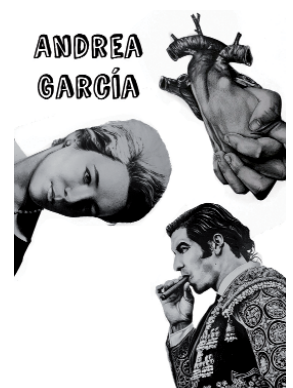
Aurretik Batxilergoko ikaskideekin egin nuen beste bat, baina hau da bakarka egiten dudan lehenengoa.

**- Nolako harrera izan du?**

Jendea oso pozik dago eta marrazkiak izugarriak direla esaten didate. Jendearen hitz politak entzuteak demaseko poza ematen du, marrazkiak egiten zabiltzan bitartean ez diozulako garrantzia handirik ematen egiten zabiltzan horri.

**- Marrazki berriak egiten zabilta? Beste ildo bat jarraituz agian?**

Erretratoak egiten jarraitzen dut, baina etorkizunean koloreak gehiago sartzen hasiko naiz ziur aski.



## Euskal Herriko Gazte Orkestraren urteroko hitzordua Eibarren

**A**urreko zapatuan ailegatu ziren guztiak, **Arera eta, ohikoa denez**, Hezkuntza Esparruan hartu dute ostatu. 16 eta 26 urte bitarteko 80 musikari etorri dira EGOrkin (Euskal Herriko Gazte Orkestra), aur-

tengo errepertorio sinfonikoa landu eta udako lau kontzertuak prestatzeko. Datoren martitzenera arte izango dira Eibarren, Igor Stravinskiren "Suzko txoria" eta Sergei Rakhmaninoven "Pianorako eta or-

kestrarako 2. kontzertua" lantzen. Batzuentzat lehen urte bada ere, musika ikasle gehienek EGOrko esperientzia errepikatzen dute. Hamaika egunetako egonaldian musika jotzen ematen dute denbora gehiena: 10:00etatik 13:30era goizez, eta 16:00etatik 20:00etara arratsaldean. Martitzenera arte atalka jo zituzten konposizioak, talde bakoitzak bere irakaslearekin, baina orain antzokian aritzen dira, guztiak batera, ikasleei gehien gustatzen zaien moduan. 21 urteko ibilbidea du orkestrak eta aurten zortzi irakasle aukeratu dituzte ikasleak asteotan trebatzeko. 16 eta 26 urte arteko gazte musikariak dute EGOr jotzeko aukera, baina 21 urtetik gorako gutxi daude orkestran, oso gaztetatik hasten baitira euren bidea egiten. Eibarren izango diren azken lau egunetan izango dituzte kontzertuak: bihar Hondarribian, etzi Gasteizko Principal antzokian, astelehenean Donostiako Kursaallean eta martitzenera Bilboko Euskaldunan.



80 musika ikasle daude Hezkuntza Esparruan.

## Musika elektronikoa gustuko dutenentzat ezinbesteko hitzordua

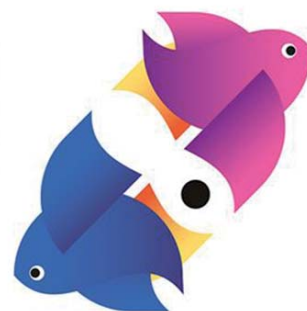
**U**da ailegatzearrekin batera, zuzeneko musika emanaldiak **U**ere ugaritzen hasten dira. Azken urteotan, gainera, estilo guztietako jaialdiak geroz eta arrakasta handiagoa izaten ari dira. Musika elektronikoa gustatzen bazaizue, zorteko zaudete, etxetik oso gertu, Donostian, nazioarteko mailan oso ezagunak diren artistak elkarrekin ikusteko aukera izango duzue eta. Izan ere, 40 artista arituko dira abuztuaren 30etik irailaren 1era egingo den Donostiako Dantz festival elektronikoan.

Dantz festivalak hainbat berritasun ekarriko ditu aurten: besteak beste, iaz baino egun bat gehiago iraungo du festivalak. Eta, horrez gain, barixaku eta zapatuko kontzertuak Gazteszenan egingo dituzte eta eguenekoak, berriz, Tabakaleran. Gainera, inoiz baino emakumezko gehiago igoko dira oholtzara. Hain zuzen ere, musikarien erdia emakumeak izango dira. Eta, iazko egitarauarekin alderatuz gero, nazioarteko artisten kopurua %50 hazi da. Ba-

**dan—tz**

Musika Garaikide eta Elektronikoaren Topagunea | Contemporary & Electronic Music Meeting | Encuentro de Música Electrónica y Contemporánea

abuztuak 30-31 agosto  
irailak 1 septiembre  
2018 | don—ss



rixaturako sarrerak 8 eurotan egongo dira eskuragarri txarteldegian bertan, jaialdia ospatzen den egunetan. Zapatuko sarrerek, berriz, 12 euroko prezioa izango dute. Jaialdiaren inguruko informazioa [www.dantz.eu](http://www.dantz.eu) helbidean aurkituko duzue.

**YOKASTA** Ibarkurutze, 7  
Tel. 603 344 258

Yokasta Nails Spa **manikura-aretoa**

**MANIKURA**  
5 tik hasita

**PEDIKURA**  
10 tik hasita

zure azazkalak

zure espresibidea

**PUBLI RESA**  
objeto publicitario

Armagin, 3-5 beheak

merchandising

serigrafia

lanerako erropa

[publiresa@publiresa.com](mailto:publiresa@publiresa.com) 943 701 497 / 615 799 419

# + osasun gida

## Dentistak

**arat**  
Hortz Klinikak

943 20 18 51  
info@clinicadentalarat.com  
www.clinicadentalarat.com

Toribio Etxebarria, 4 - 1ºesk

*Hortz-osasuneko profesional taldea zure zerbitzura.*

**UniverSalud**  
Mutua, konpainia eta kolektibo handiekin itundutako zentroa

R.P.S. 123/17

Esku onetan egotearen ziurtasuna.  
20.000tik gora paziente pozik.  
Etorri eta egin irribarre berriz ere.

**bista eder**  
clínica dental hortz klinika

Deitu | 943 70 00 82

bista eder, 19  
www.bistaeder.es

**EIBAR** ♦ HORTZ KLINIKAK  
CLÍNICA DENTAL

MAITANE G. IÑIGUEZ

Zerbitzu guztiak klinika berberan

San Agustín, 4 behea ezk. info@eibarclinicadental.com  
943 537 076 - 688 884 808 www.eibarclinicadental.com

**Pedro Etxebarria Gisasola**  
DENTISTA

09.00etatik 13.00etara eta 15.00etatik 20.00etara

**EGUNERO**

Calbeton 19 - 3. ezk. Tfnoa: 943 20 72 17

**GASTESI**  
Hortz-Klinika

Odontologia orokorra eta prebentziozkoa / PADI  
Ortodontzia / Inplanteak / Laser Teknologia

Errebal, 9-1.C 943 70 00 90 / 688 68 96 02

**hortz-klinika**  
**B. IZAGIRRE**  
clínica dental

**EGUNERO**

Untzaga, 5 - 4. Tel. 943 70 23 85

**IRAZABAL**  
clínica dental

Iribarreetan adituak  
ESPEZIALITATE GUZTIAK

Julian Etxebarria, 12 - 1. Esk.  
Tfnoa. 943 20 85 52  
www.clinicalrazabal.com

**MIGUEL SEMINARIO**  
**ZURIARRAIN ODONTOLOGOIA**

Odontologia orokorra  
Ortodontzia  
Inplanteak

**Bidebarrieta, 7-1. esk. 943-702896**

10 urte zurekin Eibarren

25 prestazio doan zuretzako

**VITALDENT**  
*Konpromisoa*

San Juan, 7  
943 821 885 - 690 628 731  
www.vitaldent.com

## Dietetika/Nutrizioa

**NATUR HOUSE**

Ainara Iriando Ansola  
GIZA ELIKADURAN ETA  
DIETETIKAN DIPLOMATUA

Toribio Etxebarria, 22  
Tel. 943 108 020 Mug. 677 551 850

## Errehabilitazioa

**CRF AMOSTEGI**  
ERREHABILITAZIOA

- \* Fisioterapia / Errekuperaketa funtzionala
- \* Min-Unitatea
- \* Inkontinentzia urinarioak
- \* Kirol medikuntza
- \* Ama izateko prestakuntza

Muzategi 2 (EIBAR) San Ignacio 2 (ELGOIBAR)  
Tfnoa. 943 20 34 46 Tfnoa. 943 74 33 74

## Estetika klinika

**abontza**  
clínica estética

Dr. J. Ramón Fdez. Ciudad

**MEDIKUNTZA ESTETIKOIA**

**KIRURGIA ESTETIKOIA**

Egiguren, 6 - behea 943 206 044

## Fisioterapeutak

**ANE MENDIA**  
970 Kolegiatu zbkia.

Indibaterapia  
Kirol lesioak  
Drenaje linfatikoa

**FISIOTERAPIA ZENTRUA**

ARRAQUETA, 20  
TEL. 943 53 06 42  
ane\_mendia@hotmail.com

## Ginekologia

**Mª Jose Ruiz de Porres**  
DOKTOREA

- Bularren azterketa
- Minbiziaren azterketa prebentiboa
- Zitologia
- Baginako eta sabelaldeko ekografia
- Mamografiak
- Bularretako ekografia
- Nerabeentzako arreta
- Menopausiadunentzako arreta
- Haurdunaldiaren kontrola
- Kontrazepzioa

**T. Etxebarria, 4 - 1. ezk. 943 20 28 57**  
**94 444 95 34**



## Logopedak

### AHOTS-LAN LOGOPEDIA-PSIKOLOGIA



Isasi, 17 - 1. esk.  
943 202691  
ahotslan@gmail.com

Diagnostikoa eta tratamendua

Degluzio  
atipikoa

Arreta  
arazoak

Disfonia

Berba arazoak

Ikaste-arazoak

Dislexia

LEHENENGO KONTSULTA DOAN

## AROR

PSIKOLOGIA - LOGOPEDIA

(Ume eta helduendako)

Ana Artamendi

- Afasiak
- Dislexiak
- Disfoniak
- Hizmoteltasuna
- Dislaliak
- Eskola arazoak
- Degluzio atipikoa

T. Etxebarria, 10 - 6. esk. (EIBAR)  
Tel. 943 20 27 15 / 670 82 43 27

## Berba

logopedia  
AIDA CORTA ANTÓN

SAN AGUSTIN, 2-4 (B. 3004)  
Mobila: 622-629-544  
logopeda@berba.es

Ebaluazioa eta  
tratamendua:

- Hizkuntza
- Mintzaira
- Ahotsa
- Dislexiak
- Entzumena
- Degluzio atipikoa

## Okulistak

### Oftalmologoak

Centro de Oftalmología Avanzada

## JOSE ALBERDI

www.oftalberdi.com

San Juan 11 - solairuartea  
943 20 19 82



## Recalde

Clinica Oftalmológica  
Oftalmologi Klinikka

- Katarata ebakuntzak  
(lente multifokalarekin)

R.P.S. 234/13

Plaza Barria 2. 2º. Tel.: 943 201 844  
www.clinicarecalde.com



## Podologoak

- Kiropodiak, gogortasunak eta kailuak
- Atzazkal orbainduak
- Oinazpiko garatxoak (papilomak)
- Plantillak digitalizatuak (scanner bidezko inpresioa)



## ELENA AIZPUN PODOLOGOA

124 kolegiatu zenbakia

T. Etxebarria (DOS DE MAYO), 5 - 1. A  
943 12 14 93 / 696 555 208



BIDEARRIETA, 48  
EIBAR  
943 203050

ERDIKO KALE 54  
ARRASATE  
943 799746

## PODOLOGOA Erdiko klinika

Nerea Arregi (123 Kolegiatu zbkia.)  
Rosarito Rodriguez (125 Kolegiatu zbkia.)  
Amagoia Zubizarreta (122 Kolegiatu zbkia.)

## PODOLOGOA



Mainer  
Lopez  
Etxebarria

Arragueta 2 Bis-B, Behea B  
Tfnoa. 943 82 04 88

65 Kolegiatu zbkia.

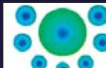
## PODOLOGO T. ORTOPEDICO

Iñaki Rivero Zabaleta

Calbeton, 4 - 2.  
(Untzazako dorrea)

Tel. 943 20 86 41

## Psikologoak



## AMETS

PSIKOLOGIA KLINIKOA  
ETA OSASUN ZENTROA

BIDEARRIETA, 27 - B, 1. solairua, 9. buloia  
www.centroamets.com

Coro Ortíz de Urbina - Master Praktika Klinikoa  
PSIKOLOGOA (G201987 kolegiatua) - Master P.N.L.

Tel. 675 70 68 07

- Trainer



## PSIKOTERAPIA ZENTRUA

### HAUR, NERABE ETA HELDUENTZAKO PSIKOTERAPIA

943 20 22 66

Bidebarrieta, 27-B, 1º 3 atea  
www.arratepsikoterapia.com

## Lorena Izaguirre Garcia

PSIKOLOGOA-PSIKOTERAPEUTA

Errebal, 15 - 1. ezk. .... EIBAR  
Zuberoa, 4 ..... ZARAUTZ  
Tel. 943 831 618

## Psikologia klinika eta Psikoterapia zentroa



Oscar Mondragon Lili

GOIZEZ ETA ARRATSALDEZ

Urkizu, 13 - beheka

Tel. 943206823 eta 686859023

Tf. 686 85 73 22  
moreno\_iciar@yahoo.es

## Itziar Moreno PSIKOLOGOA

KOLEG. ZKIA. 1947

### GIZENTASUNA ANTSIETATEA AUTOESTIMA ARAZOAK

943 12 02 00  
URKIZU, 13 - 1.

ORBEAKO  
DORREETAN

centro médico eibar

## Psikoterapia



RPS: 32/17

PSIQUIATRIA / PSICOTERAPIA / ALFA EIBAR

FERNANDO URIZAR BARANDIARAN

## Medikuntza Psikiatrikoa

Ego Gain, 18 - 1 A (Eibar)  
615 71 54 04

Bailen, 9 - 1. ezk. (Bilbo)  
94 416 49 06

furizar1@yahoo.com

## Oiloa nolakoa, arrautza holakoa

Zenbat aldiz gogoratzen ditut ume nintzela, larunbatero, aitona eta amonaren baserrira joaten ginenekoak. Sasoiak azkar aldatzen doazela ziurtatzen didate orduko oroitzapenek. Aitona eta amona adinean aurrera zihoazela eta eurekin harremanetan jartzeko telefonoa jarri nahi izan zieten gurasoek. Eginahalak egin arren, ez zen lortu baserrian telefonorik jartzetik. Gaur egun denok poltsikoan mugikor batekin gabiltzala jakingo balute...Garai berean, baserrian arnasten zen lasaitasun eta askatasunak ez zeukan zerikusirik gaur egungokoarekin. Goizean goiz: oilarra eta txoriak kantari, behi, ardi, asto... larrean eta oiloak kanpokaldean mokoka. Zenbat aldiz bidali ote ninduen amonak ortura bertan sartutako oiloak uxatzera. Oiloak aztarka dabilta eta bestela akabo landatutakoak! Oiloak libre ibiltzen zirela? galdetuko dute gaur egun ume eta hain ume ez diren hainbatek. Bai, eta arrautzak jartzeko sasoiak, txintxo txintxo oilategi barrura sartu eta bakoitzak bere txokoa jartzen zuen arrautza. Ez gaur egun moduan, gehienak nabe edo kaiolan sartuta izaten dituzte gastu txikiarekin etekin handiena ateratzeko asmoz. Zorionez, bada arrautzaren eta oiloen bizi kalitateari garrantzia ematen

dionik eta garai hartako arrautzak bezalakoak ekoizten duenik. Arrautzaren kalitatea zein den jakitea oso erraza da. Inprimatuta daukaten kodeari begiratzea besterik ez dago. Garrantzitsuena lehenengo zenbakia da. Horrek adieraziko digu oiloaren bizi kalitatea, egoera duinean bizi den ala ez.

LEHENENGO ZENBAKIA:

**3 bada:** oiloa kaiolan pilatuta bizi da. Ziurrenik bizitza osoan eguzkirik ez du ikusi. Mokoia moztzen diete beste oiloekin mokoka ez aritzeko. Bakoitzari dagokion tokia orri baten azalera baino txikiagoa da.

**2 bada:** oiloa nabe bateko zoruan bizi da oilo askorekin batera. Ez dute ia mugitzeko tokirik izaten. Hauei ere mokoia moztzen diete. 12 oilo bizi daitezke m2 bakoitzeko.



jaione yeregi  
TEKNIKARIA DIETETIKA  
ETA NUTRIZIOAN

**1 bada:** kanpoaldean landan dabilta oiloak dira. Oilo dentsitatea ezin da izan batekoa baino altuagoa 4 metro karratuko. Nolabaiteko askatasuna daukate.

**0 bada:** oilo hauen arrautza ekoizpen ekologikotik datorrela esan nahi du. 1 zenbakia dutenen antzera, hauek ere kanpoaldean landan ibiltzen dira, baina oilo hauen elikaduraren %80-k nekazaritza ekologikoan oinarritua egon behar du.

Beraz, norberaren esku gelditzen da arrautza eta oiloaren bizi kalitateari zenbaterainoko garrantzia ematen dion. Denboran aurrera modernizatzen edo atzeratzen goazen hausnar-tzea bezala.

## Trauma: esperientziaren arabera

Zer da trauma bat? Batzuetan, egoera traumatiko bat traumarekin nahasten da. Eta egoeraren handitasuna edo larritasuna ere trauma kontzeptuarekin nahasi ohi da. Shock-arekin eta uholde emozional baten ondorioz bizitako esperientziak prozesatu ezin ditzakeen burmuinarekin zerikusia daukan aspektu indibiduala da trauma.

Esperientzia traumatiko eta traumaren arteko desberdintasuna laguntza ematen duen beste baten presentzia da. Hau ez bada posible eta gertatutakoa jasotzen eta laguntzen duen inor ez badago, orduan esperientzia kapsulatu egiten da eta trauma bihurtzen da. Kontrara, epaitu gabe entzun eta lagundu dezakeen baten bat baldin badago (aita, ama, irakaslea, laguna, profesionala), orduan, nahiz eta esperientzia gogorra izan, pertsonaren narratiban integratu

ahal izango da eta, ondorioz, etorkizunean ondorio latzak ez izatea gerta daiteke. Hau da, esperientzia traumatiko bat.

**Zer gertatzen da burmuinean?** Oroitzapen traumatikoak nahaspilatuta egoten dira. Agian detaile batzuk zehaztasunarekin gogora daitezke, baina gertaeren sekuentzia eta bestelako ezinbesteko detaileak ez dira gogoratzen. Horregatik, bortxaketa izan duen biktima batek ezin du hutsunerik eta kontraesanik gabeko kontaketa egin... Aspektu hau zientifikoki ondo dokumentatuta dago, baina dirudienez oraindik ez du behar bezalako pisurik biktimaren babes legalean.

Garun-azal prefrontalak ez du funtzionatzen, sekuentziatzeko gaitasuna txikitu egiten da eta baita kausa-efektua erlazionatzeko gaitasuna ere. Ondorioz, burmuina nahaspilatu egiten da.

Prozesu hau gertakari larrietan gertatzen da (abuso sexuala, tratu txarrak...), hau da, trauma zorrotzaz eta trauma akumulatiboaz ari gara. Horretan, babesgabetasun egoerek



arrate garitaonandia  
PSIKOLOGOA/PSIKOTERAPEUTA

gutxinaka burmuina kolapsatu egiten dute eta amigdala gainestimatu.

**Erreparazioa egon daiteke?** Traumaren erreparaziorako, material inkonszientea bilakatu den esperientzia emozionala narratiba kognitibo eta linguistiko konsziente batekin elkartu behar da. Horretarako, beharrezkoa da kualifikatutako profesional baten laguntza modu terapeutiko batean gogoratzea. Kontuan izan, gogora ekartzea, terapeutikoa dela, eta berriro "bizitzeak" berriro traumatizatzea esan nahi duela.





## Hiru domina irabazi zituen Maite Barruetabeña igerilariak Espainiako igeriketa txapelketan

Lan bikaina egin zuten aurreko asteburuan igeriketako Espainiako junior eta absolutu mailetako txapelketetan parte hartu zuten Maite Barruetabeña eta Jon Osa Eibar Igerixan klubeko ordezkariak. Lehiaketako lehen egunean Barruetabeñak zilarrezko domina irabazi zuen 50 metro libreko proban eta brontzezkoa bizkar erako 100 metrokoan. Jon Osak, bestalde, bere markak hobetu zituen eta bizkar modalitateko 100

metrokoan bosgarren postuan sailkatu zen. Biak ere hainbat finaletan hartu zuten parte. Azken bi egunetako saioetan ez ziren atzean geratu eta berriro izan genituen lehen postuetako borrokan: 100 metro libretan Barruetabeñak zilarrezkoa bereganatu zuen juniorretan eta, hori gutxi balitz, 17 urteko Euskadiko marka egin zuen 200 estiloko proban; Jon Osak, bestalde, marka egin zuen libre erako 200 metrokoan.

## Deltecoko hirukotea Zaragozan

Delteco Triatloi Taldeak Zaragozako El Rincon triatloi sprintaren hirugarren edizioan hartu zuen parte aurreko domekan, hiru ordezkariarekin. Ebron igerian egin ondoren, gora eta behera jardun zuten bizikleta gainean hondartza batean antxixiketan egiten amaitzeko. Moises Altuna 78. postuan helmugaratu zen, Gaizka Altuna gaztea lau minutu eta erdira 114. tokian eta Esther Pagei 19. emakumezkoa izan zen.



## Urbat waterpoloko jubenilek maila eman zuten Bartzelonan

Davide Cerchiren mutilek lan bikaina egin zuten aurreko asteburuan Bartzelonan jokaturako jubenil mailako Espainiako A txapelketan. Amore eman behar izan zuten Bartzelona eta Real Canoe talde indartsuen aurrean, baina lehiaketa berean ondo gaintu zituzten Metropole eta Turia. Garaipen handi horiei esker eibartarrek bederatzigarren postuan amaitu zuten txapelketa, *"benetan maila handiko lorpena Eibarko waterpolorako"*.

## Eskozia la Bravak Leonen jokatu du peñen arteko XII. Torneoa

Asteburu betea izango du Eskozia la Bravak Leonen, gaur hasi eta domekara arte iraungo duen XII. Peñen Arteko Torneoaren barruko egitarauari jarraituta. Cultural Leonenaren Toribio Moran peñak antolatutako edizioari ekiteko gaur 20:00etan Humedo auzoan geratuko dira, elkartu eta *"pote batzuk hartu ondoren"* Via Principales jatetxean afaltzeko, Leongo katedralaren ondoan. Eibartarrek batera beste zortzi peña izango dira parte hartzen: Peña Burgalesa (Athletic-ena), Resaca Blanquirroja (UD Logroñes), Leioa-

zaleak (Leioa), La Cuadrilla (Burgos CF), Crianza Rojilla (Calahorra) eta Ezkerraldeak (Barakaldo), Toribio Moran (Leones) anfitrioiarekin batera.

Bihar multzoetako fasea jokatu da eta eibartarrei "heriotzarena" egokitu zaie, B multzo horretan Leiozaleak, La Cuadrilla eta Ezkerraldeak pe-



ña indartsuak izango baituzte aurkari. Goizeko saioko partiduak 10:00etan hasiko dira eta 13:30ean amaituko, gero arratsaldean 16:00etan hasi eta 18:30ak arte jarraitzeko. Domekan azken fasearen ordua izango da, finalerdiak eta finala tarteko. Gutxi gorabehera 150 peñista izango dira torneoan eta Eskozia la Bravak honako taldea osatu du: Naiara Muñoz ateazpian; Yeray Arostegi, Joseba Combarro, Santi Olarte eta Fernando Fernandez atzealdean; Ruben Pedraza erdian; eta Ruben Flores eta Ekain Zurro erasoaldean.

# Eibar FT-k aurrendenboraldia hasi du

## Atxabalpen entrenatzen hasita

**AURREKO ASTEKO EGUAZTENEAN HASI ZITUEN ENTRENAMENDUAK EIBAR FT-KO LEHEN TALDEAK**, aurreko bi egunetan azterketa medikuak pasatu ondoren. Atxabalpen honakoek hartu zuten parte: Yoel, Riesgo eta Markel Areitio atezainak; Calavera, Ruben Peña, Galvez, Arbilla, Ramis, Paulo, Martinez, Cote eta Kike Pina atzelariak; Rivera, Jordan, Diop, Escalante, Alain Ribeiro, Alejo, Pedro Leon, Pere Milla, Orellana eta Bebe erdilaria; eta Sergi Enrich, Kike Garcia, Charles eta Nano aurrelariak. Unai Elgezabal atzelaria eta Pablo Hervias erdilaria (biak Valladolidekin jokatu zuten igoera fasea eta baita 1. Mailara igo ere) astelehen honetan sartu ziren taldean eta Marko Dmitrovic atezainak bihar du hitzordua Mundialean izan ondoren. Orain arte Mendilibarren taldeak fitxaketa bakarria egin du: Bartzelona B-tik libre etorri den **Jose Antonio Martinez atzelariak** 2021eko ekainaren 30era arte sinatu du.



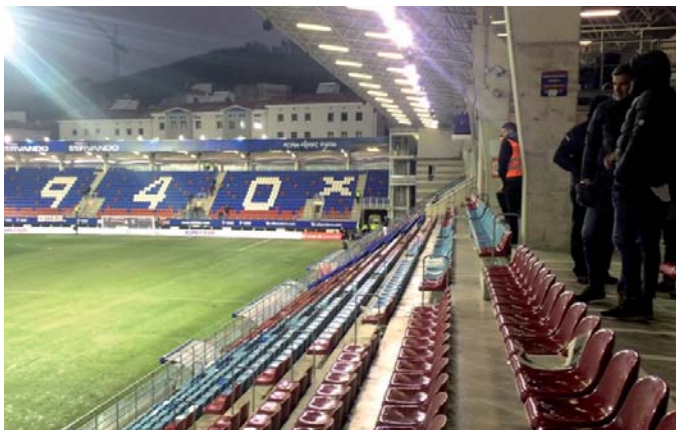
## Eibar-Reala gaur lpuan

**MARTITZENEAN ATXABALPEN TUDELANOREN AURKA JOKATUTAKO PARTIDUAREN ONDOREN**, honako lagunarteko partiduek osatuko dute aurrendenboraldiko egitaraua: gaur bertan, 18:00etan hasita, lpuan Reala izango dute aurkari eta bihartik hilaren 29ra arte Austriako Kossen herrian egingo du hamar eguneko stage-a. Egun horietan hiru neurketa jokatu dituzte: **hilaren 23an**, 15:30ean hasita, **Istanbul Basaksehir** Turkiako taldearen aurka; hurrengo egunean, **24an**, **Swansea** Ingalaterrako taldea izango dute au-

rran, Kufsteinen 19:00etan jokatu den norgehiagokan; eta **Stuttgart** alemaniarri egingo diote aurre hilaren **29an**, Heimsstetten herrian 15:30ean jokatu den partiduan. Behin hona bueltatu eta abuztuan sartuta, **Osasunaren** aurka jokatu dute Varen **abuztuaren 3an**, eta **Huesca** igoberriaren kontra **hurrengo egunean** Tuteran, arratsaldeko 19:00etan hasita, Ciudad de Tudela torneoaren barruan. Handik astebetara, **abuztuaren 11n**, **Hoffenheim** izango dute aurkari, Sinsheimen Rhein Neckar Arenan 15:30ean hasiko den neurketan.

Gaurko partidua Gipuzkoako Federazioaren ehun urteak ospatzeko ekitaldietako bat da eta probintziako lehen bi taldeek neurketa dituzte indarrak. Horrez gain, Mundialean ezarritako Var sistema estreinatuko dute lpuan, hau da, epaileari laguntzeko teknologia erabiliko dute eta partidua ETB-k eskainiko du zuzenean. Partidurako sarrerak erosteko txarteldegia zabalduko dute bi ordu lehenagotik, 16:00etan, 1B txarteldegian. Tribunako sarrerak 20 eurotan daude salgai, Fondoetakoak 15 eurotan, eta harpidedunak eta umeak 10 euro ordaindu beharko dute.

Eibartarrek jokatu dute aurrendenboraldiko lehen partiduan, 4-0 nagusitu zitzaizen 2. B mailako Tudelanori Atxabalpen, Nano, Kike Garcia, Charles eta Escalanteren golekina. Calavera atzeko hegalekoak zuntz-haustura izan zuen eta baja izango da hiru asterako.



## Eibar FTk inoiz izan dituen emaitzik onenak azken denboraldian

**HARROBI LAN IKARAGARRIA DIHARDU EGITEN AZKEN ALDIAN TALDE GORRIURDINAK** eta horren emaitza izan dira azken denboraldian maila guztietan eskuratutako postuak. Esaterako, Erregional Gorengoan mailako Eibar Urko Ohorezko mailara igo da, Gipuzkoako txapela

janzteaz gain, eta gauza bera eskuratu du Ohorezko jubenil mailako taldeak Euskal Ligara igota, ligan bigarren geratu ondoren. Aipatutako igoera horiei honako postuak gehitu behar zaizkie: emakumezkoen lurralde mailako eta kadeteetako ohorezkoak, liga

amaitu arte txapelketa irabazteko borrokan buru-belarri sartuta egoiteaz aparte, bigarren amaitu zuten euren liga: Postu bera eskuratu zuen infantil txiki mailako mutilen taldeak, hirugarren sailkatu ziren kadeteen ohorezko mailako eta infantil ohorezko mailako taldeak,

## Vitoriak zazpi fitxaketa

**EIBAR FT-REN FILIALAK, VITORIAK, ORAIN DELA ZAZPI EGUN, AURREKO BARIXAKUAN, HASI ZUEN AURREDENBORALDIA. 2. B mailan jokatu berri duen lehenengo denboraldian mailari eustea lortu du eta hurrengo denboraldirako helburu berbera izango dute Igor Gordobil en aginduetara jardungo duten mutilek. Iaz modua, taldeak Gasteizko Olanabe zelaian jokatuko ditu etxeko partiduak. Iazko taldeetik zortzi baja izango ditu Vitoriak: Pastor, Amelibia, Azkue, Martinez, Sarriegi, Moreno, Ibargoien eta Etxaburu -azken honek Real Unionen jokatu du-. Eta fitxaketan arloko zazpi dira taldeak ekarri dituen jokalariek: Atienza (Fuenlabrada), Malon (Lorca), Dios (Osasuna), Hernandez (Ucam Murcia), Lazaro "Kaiser" (Levante), Miguel Mari (Valladolid) eta Kike Pina (Merida), guztiak ere 2021eko ekainera arte sinatu dutenak. Berriz egin zuen aurkezpenean Urkoko lau jokalariek -Lander, Dufur, Leiza eta Ekhi- aurkeztu zen Vitoria eta, bestalde, Areitio atezainak, Pinak eta Ribeioren lehen taldearekin entrenatuko dute.**

Bigarren B mailako bigarren multzoan jokatu dute Eibar FT-ko filialekoek, beste 11 euskal taldeekin (Amorebieta, Athletic B, Arenas, Barakaldo, Gernika, Leioa eta Durango igoberria bizkaitarrak, Real Union eta Sanse gipuzkoarrak eta Izarra eta Tudelano nafarrak), Errioxako Logroñes eta Calahorra, Gaztela-Leongo Mirandes, Kantabriako Racing eta Gimnastica Torrelavega eta Asturiaseko Sporting eta Oviedoren bigarren taldeak eta Langreorekin.

Bestalde, taldeak orain arte bost partidu lotu ditu aurrendenboraldirako: **datorren martitzenean Santanderko Racing**-aren aurka jokatu dutena Kantabriako hiriburuan, hilaren **28an Sodupe**-ren kontra jokatu duena Hurtado de Saratxon eta, behin abuztuan sartuta, **1ean Real Union** aurrean dutela, **4an Gernikaren** zelaian eta **11n Gobelasen Arenasen** aurka.



## Emakumezkoek igotzea helburu

**AZKEN DENBORALDIAN LOGROÑO ETA ATHLETIC B-REN ATZETIK SAILKAPENEN HIRUGARREN POSTUAN** amaitu zuen emakumezkoen Eibar FT-ren lehen taldeak gorengo mailara igotzea helburu duela abiatuko du 2018-19 denboraldia 2. Maila Nazionalean. Horretarako hainbat aldaketa egin dituzte taldean, Jordi Telletxea entrenatzaile berritik hasita: azken urteotan Hernani igo du Liga Nazionalean eta jubenil mailako Ohorezko mailara. Berarekin dator Urtzi Arevalillo prestatzaile fisikoa eta, staff teknikoa osatzeko, Aiheko Uriaren (bigarren entrenatzailea) eta Asier Reyren (atezain prestatzailea) laguntza izango du. Urteetan emakumezkoen oinarriko taldeekin lan egin duen Juan Araujo izango da delegatu berria.

Igoerari begira, taldeak Realean hainbat denboralditan jokatu duten lau jokalaririk fitxatu ditu: Cristina Cornejo atezaina (9 denboraldi Realean), Itziar Gastearena atzeko hegalekoa (8 denboraldi Donostiako taldean), Leyre Fernandez erdilaria (4 denboraldi) eta Titay Calvo erdilaria (Oiartzunen 1. mailara igo zuen eta hiru denboraldi eman ditu Realean). Horrez gain, Añorgatik etorritako 19 urteko **Ines Aiestaran atzelari gazteak** ere Eibarrekin jokatu du hemendik aurrera. Aipatuz gain, bigarren taldeko Eider Egaña, Irati Etxeberria, Uxue Iparragirre eta Nahia Larrinagak ere lehen taldearekin egingo dute aurrendenboraldia.



laugarren sailkatu zen jubeniletako Ohorezko mailakoa eta 8. postuan geratu zen kadeteen mailako Euskal Ligakoa.

Raul del Pozo oinarriko fobalaren zuzendariak dioenez "3. Mailara eta Jubeniletako Liga Nazionalean" igotzeko helburuak

izango ditu erronkatzat Eibar FT-k hurrengo denboraldian. Horretarako, baina, espazioa behar dute talde guztiak behar den moduan entrenatzeko "eta gaur egungo egoera nahiko kritikoa da, gutxieneko mailatik beherago gaude", Del Pozoren esanetan.



**JULIO CALLEJA:** Kandelak Arraten irailaren 8an.

IRATI ICIAR:

## “Udako Ikastaroak *ElkarEkin* leloa gauzatzeko lekua dira”

46. Udako ikastaroak amaitu berri dira, eta orain balorazioa eta gogoeta egiteko unea iritsi da. Hauxe da Irati Iciar Udako ikastaroetako zuzendariak aurreratu diguna, eta ez da gutxi.

– 46. *Udako ikastaroak amaitu berri direnean, balorazioak egiteko ordua heldu da. Zein balorazio egiten duzu?*

Balorazioa egiteko goiz bada ere, ikastaroak amaitu berri direlako, orokorrean balorazio positiboa egiten dugu. Ikasturtearen hasieran markatutako helburuak bete ditugula esan daiteke. Alde batetik, eskaintzari eutsi. 35 ikastaro eskaini ditugu eta %85ek edo aurrera egin dute. Partaide kopuruaren inguruan ere helburua aurreko urteetako datuei eustea zen eta hori ere lortu da. Eta gure helburuetan azkena, eta guretzat garrantzi handiena daukana, partaideen asetasun maila da. Ikastaroak antolatu dituztenen zein parte hartu dutenen asetasuna lortzea. Euren helburuak lortu ditugula jakitea. Horretarako balorazio-orriak pasatzen ditugu. Oraindik ez ditugu ikusi, baina badaude bizipen batzuk, sentipen batzuk eta nabaritzen duzu jendea pozik egon dela, bere helburuak lortu dituela. Alde horretatik ere pozik.

– *Gasteizen hasi ziren Udako Ikastaroak. Lehenengoz egin da bertan.*

Udako Ikastaroetan, azken urteotan, konturatuko zinetenez, ikastaroak lekuz aldatzen joan gara. Eibar, Baiona, Iruñea izan dira urte askotan ikastaroen egoitza nagusiak; baina azken urteetan Usurbilen ere izan ditugu, Donostian ere bai. Mugitzen joan gara. Aurten, lehen aldiz, Udako Ikastaroak Arabara heldu dira, Gasteizera zehazki. Gasteizen ere beste hitzarmen eta elkarrekintza baten bitartez Oihaneder Euskararen Etxean egon gara. Eta gasteiztar gisa niretzat harrotasun handia da Udako Ikastaroak bertan hastea. Hasiera berezia lekuarengatik. Hasiera berezia bai-



*Udako ikastaroen antolaketarekin azaroan hasten dira UEUUn, eta uztailaren amaierara arte luzatzen da lana.*

ta gaiarengatik ere. Jardunaldi bat erabili dugu, Euskara Batuaren helduaroa. Eta jardunaldi horrek ere badauka elementu oso sentimental bat UEUrentzat, oso gauza polita izan da Jose Ramon Etxebarriari egin diogun omenaldia. Udako Ikastaroen hasiera oso polita izan da.

– *Aurten ere #ElkarEkin izan da leloa.*

Halaxe da, bai. Nire oroitzapenetan behintzat, Udako Ikastaroen leloa errepikatzen dugun lehenengo aldia da. Iazko lelo bera erabili dugu. Bereziki iaz hasitako il-dotik, azpimarratzen jarraitu nahi dugulako zein garrantzitsua den UEUrentzat elkarrekintza, lankidetzeta, elkarkidetzeta hau. Konkretuki Udako Ikastaroetan elkarrekintza horrek bai izaten du nolabaiteko isla edo sinbologia berezia. Udako Ikastaroetan eskaintza egiteko orduan deialdi zabalak egiten dugu. Aurten, adibidez, 100 proposamen inguru jaso ditugu. Orduan, UEUtik barrutik sortzen diren proposamenak, gehi UEUren inguruaren orbitan dabilzan euskal erakunde eta profesionalak ere UEUrengan jartzen duten konfiantza hori ikusita eta UEUrekin elkarlanean aritzeko duten interesa ikusita, aurten ere le-

lo berbera erabili nahi genuen. “Honekin ere jarraitu behar dugu” esan genuen, eta baliteke datorren urtean ere jarraitzea.

– *Maila pertsonalean zein sentsazio? Emaitzarekin gustura?*

Egia esan, lan asko da. Urte osoko lana da. Askotan jendeak galdetzen dit: “Zu orain lanean egongo zara eta gainerako hilabeteetan zer egiten duzu?”. Urte osoko lana da, esandakoa. Berez, hasi antolaketarekin, azaroa inguruan hasten gara, eta uztailaren amaierara arte luzatzen da. Eta jarraitzen dugu balorazioak egiten eta hurrengo antolatzen. Pertsonalki, egia da, baditu bere momentu gogorak ere. Lan askoko momentuak. Baina oso lan aberasgarria da. Nik hemen ezagutzen dudan jende kopurua, jende interesgarria, hemen ikusten ditudan ikasle, irakasleak, entzuten dudana edo ahal dudanean ikasten dudana pixka bat hori ere, oso oso aberasgarria da. Oso polita da. Eta nik esaten dudana moduan, ez dago besterik munduan. UEUren Udako Ikastaroak gureak bakarrik dira eta kasu honetan pribilegio hori daukat. Horren antolaketan ibiltzeko aukera hori daukat.



IMANOL MAGRO

## Gure paradisua

...eta kitto!koak alferkerian. Debarako trenari Indiako dokumentaletan agertzen direnak baino beteagoa. Glaziar batetik ateratakoa dirudien kanpoko igerilekuko ura, eta toalla zabaltzeko tokirik ez belardian. Arratsaldeko seirak arte kaleak hutsik, western filmetan bezala. Siesta. Terraza gau amaigabeak udaltzainak agertu ez daitezen desiratzen. "Urtez urte gero eta jende gehiago gelditzen da Eibarren. Udak dagoeneko ez dira garai batekoak bezalakoak". Untzagako udako zinemako egurrezko aulki deserosoak. Ixten ez duten merkatalgune handiak, eta aire girotuaren bila joandako pasialariak. Asfalto jarri berri usaina. Ermuko jaiak. Obrak, zanjak, hodiak... "Honek Sarajevo dirudi". Larunbat gaueko parranda bikainak, koadrila bakoitzeko kaxkajoenarekin. Eibarren lagunarteko partida: 'Torneo de la Amistad'. Sanroka Deban. 35 gradu eta hezetasuna = gauean txalupa beharko duzu etxera joateko. Arrateko mahaia beteta. Txikiteroak manga motzean. Parrillero dema. Ateak oso berandu irekitzen dituzten tabernak. Izter zuriak, ia distira egiten dutenak. Aldatzen ez dituzten eskelak. "Zu ere herria zaintzen?". Aparkatzeko nahi beste leku (miraria). Mantekau urtua ukabilan behera. Elgoibarko jaiak. Zenbat aldiz aldatu behar dituzte Guridi aurreko baldosak? Iraila gainean dugu, eta laster Gabonak. Arrateko jaiak, erroskilekin etxera. Paradisuak leku intimo eta pertsonalak dira, eta edozein bazterretan aurki daitezke. Gozatu Eibarko udarekin, nik makina bat pasatu ditut bertan, eta ez du beste lekuetako inbidiarik.



## Kezka taldeak "Les Folkloriades" jaialdian erakutsiko ditu euskal dantzak asteburuan

Uda eta opor aroa hastearekin batera, asko dira etxetik kanpora saioak eskaintzera animatzen diren dantzari eta musikari taldeak eta Kezka dantza taldekoek Frantziarako bidea hartu dute aurtten, "Castelmoron sur Lot" herrian egiten duten "Les Folkloriades" jaialdian euren dantzak eskaintzeko. Azaldu dutenez, "17. edizioa izango da aurtengoa eta Kolonbia, Serbia, Kirgizistan, Niger eta Euskal Herriko dantzariak batuko gara asteburu honetan, gaurtik domekara bitartean ospatuko den festan".

Castelmoron sur Lot Akitanian dago eta berez herri txikia da, "urtean zehar ez da 1.800 biztan-

lera ailegatzen, baina jaialdiaren inguruan jendetza batzen da herriko kaleetan, handik eta hementik joandako dantza eta musika talde ezberdinak ikusteko". Eibartarrek Euskal Herriko dantzak erakusteko ardura izango dute eta gaur hasiko den jaialdira, Arrate egunez Eibarren egiten dituzten trokeo dantzekin batera, San Juan gaueko soka-dantza eta Zuberoako dantzak ere eramango dituzte. Hiru egunetan jardungo dute dantzan: "Barixakuan, zapatuan eta domekan eskainiko ditugu emanaldiak Folkloriades jaialdian. Lau izango dira guztira, zapatuan birritan dantzatuko baitugu oholta gainean".



## Zabalik dago "Harixa Emoten" euskerazko irakurketa kluberako izen-ematea

Datorren ikasturtean ere antolatuko dute "Harixa Emoten" helduentzako euskerazko irakurketa kluba Eibarko Udal Liburutegiak eta ...eta kitto! Euskara Elkarteak. Astelehenean zabaldu zuten irakurketa-taldean izena emateko epea eta irailaren 7ra arte izango da horretarako aukera. Idazleak bere liburua irakurri dutenei haren gaineko ideiak, esperientziak eta bizipenak elkartrukatzeko aukera eskaintzeko asmoz abiatutako ekimenak aurrez aurreko solosaldiekin lortzen du helburu hori betetzea. Arduradunek azaldu dutenez, kurtsio berrian ere irakurleek Antxon Narbaizaren

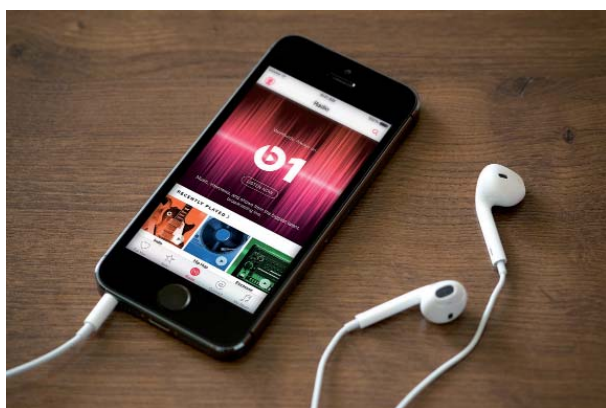
laguntza izango dute, liburuari mamia ateratzeko. Hilean behin izaten dira saioak, Portaleko Kulturako bilera gelan, 19:00etatik 20:00etara eta parte hartzea dohainik izaten da. Hori bai, behin izena emanez gero, saioetara joateko konpromisoa eskatzen zaio jendeari. 16 urtetik gorakoek har dezakete parte eta gehien jota 20 pertsona onartuko dira taldean. Lehen saioa irailaren 25ean izango da eta Karlos Linazasororen "6012" liburua aztertuko dute. Hortik aurrera, besteak beste, Garazi Arrula Ruiz, Gotzon Hermosilla eta Maixa Zugasti idazleak ere izango dira parte hartzen.





## Ohoreekin graduatu da Alemanian Andrea Gonzalez Caballero

Andrea Gonzalez Caballero gitarrajole eibartarrak Alemaniarraino eramane zuten ikasketak amaitu berri ditu. Umetatik nazioarteko mailako lehiaketa ugaritan sariak jaso dituen musikariak Joaquín Clerch irakaslearekin trebatzen jardun du eta, orain dela egun batzuk, Düsseldorf-eko (Alemania) Robert Schumann Musikhochschule-n ohoreekin graduatu da. Zorionak!



## Informatika klaseak euskeraz

Eibarko KZguneak, hileroko bere eskaintzaren barruan, uztailean ikastaro bi euskeraz egiteko aukera emango du: "Erosketa seguruak Interneten" izenburukoa astelehen eta martitzenean (uztailaren 23 eta 24an) izango da, 16:00etatik 18:00etara. Eta "Musika aplikazioak zure gailuetarako" ikastaroa, berriz, uztailaren 30ean emango dute, 16:00etatik 18:00etara. Ikastaro biak KZgunean (Portalean) izango dira.



## Arrateko bertso-afarirako sarrerak Sagar Bitza, Kultu eta Kantabrian

...eta kitto! Euskara Elkarteak antolatuta Arrate egunaren bezperan egiten den bertso-afarirako sarrerak ohiko salmenta lekuetan, Sagar Bitza, Kultu eta Kantabrian ipini dituzte salgai, 32 eurotan. Aurten ere maila goreneko lau bertsolarik jardungo dute afalostea girotzen: Andoni Egaña, Maialen Lujanbio, Sebastian Lizaso eta Aitor Sarriegi. Gai-jartzailea, berriz, Jon Mikel Mujika izango da.



## Zaragozako Zine Jaialdiak Gorka Aizpuruaren kartela izango du

Aurretik ere lehiaketa ugari irabazi dituen Gorka Aizpuru Serranok lehen saria eskuratu du XXIII. Zaragozako Zine Jaialdirako (FCZ) egindako kartelarekin. Lehiaketara aurkeztu diren 87 kartelen artean, sari nagusia jasotzeko eibartarrak egin duen "Isabel, Antonio, Pilar, Óscar, Carmen, León..." izenburukoa aukeratu dute epaimahaikideek eta aste honetan eman dute jakitera hartutako erabakia. Irabazleak 600 euro eta diploma jaso ditu eta, gainera, bere kartela azaroaren 15etik abenduaren 1era bitartean Zaragozan egingo duten jaialdiko irudi ofizial moduan erabiliko dute. Saritutako lanaren egileak pertsona ezberdinen aurpegiak marraztu ditu, Zaragozako gizartea irudikatu nahi duen lehoiarekin batera. Aizpuruaren berbetan, kartela "zinearen oinarriko zutabeetako bati egindako omenaldia" da, "publiko barik ez litzatekeelako zinerik existituko. Gainera, lehoiarekin Zaragozari keinu egin nahi izan diot".



## Azkaiter Pelox hirukotearen kontzertua Legarreko Tarte-n

Legarreko Tarte Kafetegiak domeka eguerdietako kontzertuei eutsiko die uztailean ere eta, hileko lehen domekan Mugi Panderoa taldearekin oinak eta gorputzak ondo astindu eta gero, domeka honetan Azkaiter Pelox Bergaroko hirukotearen txanda izango da. Egurditik aurrera jardungo dute zuzenean, rock eta swing doinuetako bertsoak eskaintzen.

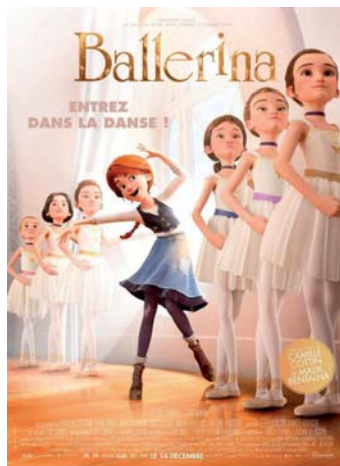
# Udako zinea abuztuko eguen gauetan

Urte batzuetako etenaldia eta gero, iaz berriz heldu zieten udako zine-emanaldiei Udaleko Kultura sailekoek. Abuztuan Eibarren geratzen den jendeak asko eskertzen duen jarduera da, are gehiago kontua hartzen badugu Coliseoan ez dela zinerik proiektatuko irailaren erdialdera arte. Gainera, urteko sasoi honetan, eta auzoetako jaiak agurtu ondoren, urtean zehar herrian izaten dugun kultur ekitaldien eskaintza ia ia desagertu egiten denez, herritarren aisialdia betetzeko aukerak nabarmen murrizten dira. Gauzak horrela, eta iaz Untzagan proiektatu zituzten filmek oso harrera ona izan zutela ikusita, aurten ere udako zinea antolatuko dute Kultura sailekoek.

Iaz egindakoari jarraituta, aurten ere Bizkaiko Servifilms enpresaren eskutik izango dira zine emanaldiak eta Udalak 6.000 euro inguru bideratu ditu horretara, filmak proiektatzeko eskubideak barne. Aurtengo egitaraua lau pelikulak osatzen dute: horietako bi euskeraz emango dituzte eta beste biak, berriz, gazteleraz. Euskerazkoen kasuan, film biak animaziozkoak izango dira eta gazteleraz emango dituzten beste biak, berriz, sari ugari jaso dituzten pelikulak dira.

Udako zine emanaldiak eskaintzen hasi zirenetik gaur arte, urte batetik bestera gorabeherak izan ohi dira publikoaren harreari begira. Hala ere, garairik okerrenera 2012. urtean izan zen, krisi ekonomikoarekin batera ailegatu ziren aurrekontuaren murrizketen ondorioz, ordura arte Udalak eta Ego Ibar zineklubekoek elkarlanean antolatzen zituzten udako zine-emanaldiak bertan behera laga behar izan zituzten eta. Iazko erantzunarekin pozik daude, baina: batazbeste 125 ikusle izan zituzten iaz emandako pelikulek eta, jende gehien batu zen egunean, 160 ikusle izatera ailegatu ziren. Eguraldiak ere zeresan handia dauka jendea animatzeko orduan, euriarekin jende gutxiago ibiltzen da eta.

Iaz bezala, proiektzioak Untzaga plazan, harmailen aldean egingo dituzte eta, horretarako, pantaila-puzgarri handi bat erabiliko dute arduradunek. Horrela, besteak beste, ikustera joango den jendearentzat aukerak ipintzeko beharrik ez dago, ikusleek harmailetan jarrita ikusteko aukera dute eta. Eta, euria eginez gero, emanaldiak lehen egiten zituzten bezala, udaletxeko arkupeetan eskainiko dituzte. Kulturatik



**Abuztuaren 2an**  
"Ballerina"

90 minutu / Animazioa, euskaraz  
Zuzendaria: Eric Summer



**Abuztuaren 9an**  
"Verano 1993"

97 minutu / Drama  
Zuzendaria: Carla Simon



**Abuztuaren 16an**  
"Batman Lego"

104 minutu / Animazioa, euskaraz  
Zuzendaria: Chris McKay



**Abuztuaren 23an**  
"La La Land"

127 minutu / Musikala  
Zuzendaria: Damien Chazelle

adierazi dutenez, "iaz arkupeetan egindako emanaldietara joandakoak kiratsarekin kexatu egin ziren. Aurten, baina, ez da horrelakorik gertatuko, kexak kontuan hartu eta garbiketari arreta berezia eskainiko diogulako". Pelikulak ikusteko "sarrera", jakina, doan izango da.

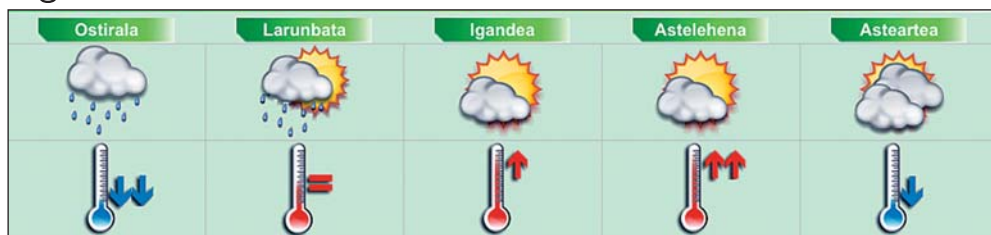
Abuztuko lehen lau eguenetan emango dituzte pelikulak, 22:30ean hasita. Euskeraz ikusi ahal izango diren "Ballerina" eta "Batman Lego" filmak Zineuskadi elkarteak sustatzen duen Zinema Euskaraz programari zor diogu, itzulpena egitasmo horri lotuta dagoelako. Iazko urtarrilean estreinatu zuten "Ballerina" filma euskeraz. Azken urteotan Europan egin den animaziozko koproduktio handienetakoa da, eta orain arte estreinatu den herrialdeek

"izugarrizko arrakasta" izan du. Dantzari izan nahi duen neskatila batek Parisen biziko dituen abentura zirrargarriak ekarriko dituen filma da. Eta "Batman Lego" filmaren euskerazko bertsioa ere iazko otsailean estreinatu zuten. Pelikula hori ere beste ekoizpen handi bat da, kasu honetan, Warner Bros Pictures etxeak ekoiztea. Superheroi munduan murgiltzen da, aurrekari duen "Lego" filmak ematen dion bermea horretarako baliatuta. Zinema Euskaraz programa "urrats kuantitatibo eta kualitatiboak" ematen ari da azken urteotan eta, arduradunen berbetan, "geroz eta gehiago dira euskarara bikoizten diren filmak, eta ez hori bakarrik, bikoizten diren filma horien kalitateak gora egin du nabarmen".

**telefono jakingarriak**

- SOS deiak.....112
- Pegora .....010
- Udaletxea .....943 70 84 00
- Portalea .....943 70 84 39
- Udaltzaingoa.....943 20 15 25
- Mankomunitatea.....943 70 07 99
- Debegesa .....943 82 01 10
- KIUB .....943 20 38 43
- Epaitegia .....943 03 34 00
- Iberdrola.....901 20 20 20
- Naturgas.....902 12 34 56
- DYA Larrialdiak.....943 46 46 22
- Gurutze Gorria.....943 22 22 22
- Mendaro osp.....943 03 28 00
- Anbulategia.....943 03 25 00
- Torrekua .....943 03 26 50
- Errepideak.....902 11 20 88
- Ertzaintza .....943 53 17 00
- Eusko Tren .....902 54 32 10
- Lurraldebus .....900 30 03 40
- Pesa.....900 12 14 00
- Taxiak .....943 20 30 71
- .....943 20 13 25
- Alkohol.Anon.....629 14 18 74
- Al-Anon/Alateen.....650 26 59 63

eguraldia (EUSKALMET.NET)



**hildakoak**

- Leonor Lopez Saiz. 87 urte. 2018-VII-11.
- Isabel Gallastegi Alzola. 92 urte. 2018-VII-11.
- Juan Echetto Etxeberria. 80 urte. 2018-VII-12.
- Julia Ruiz Santamaria. 78 urte. 2018-VII-14.
- Antonio Buendia Buendia. 83 urte. 2018-VII-15.
- Teresa Salinas Padilla. 86 urte. 2018-VII-16.
- Manuel Perez Merino. 75 urte. 2018-VII-16.
- Alberto Guenaga Irusta. 76 urte. 2018-VII-19.

**jaiotakoak**

- Yasin Karmaqui El Chabali. 2018-VII-11.
- Ager Lafuente Oleaga. 2018-VII-14.

**Erakusketak**

**Uztailaren 22ra arte:**

- "JOSE KAREAGA ARTISAUA/ARTISTA 1930-2008"  
 (Oxford Aretoa -ZUMAIA-)

**Uztailaren 31ra arte:**

- ARTURO GONZALEZ ASCASOREN ARGAZKIAK ETA M<sup>a</sup> LUISA RUBIOREN POESIAK (Eibarko Klub Deportiboa)
- "SAHARAR KANPALEKUA" JOSE LUIS IRIGOIENEN ARGAZKIAK (El Ambigú kafetegia)
- "ARGAZKI RALLYA 2018" (Portalea jatetxea)

5	9			4				
				5				7
6	1		3		2			5
	2		7				6	9
			9		5			
7	3				4		2	
9			2		3		8	6
3				6				
				8			5	1

**SUDOKUA**

AURREKOAREN  
 EMAITZA

5	7	9	3	8	2	4	1	6
3	1	8	5	6	4	9	7	2
4	2	6	7	1	9	5	8	3
8	9	5	4	3	7	6	2	1
1	3	7	2	5	6	8	9	4
6	4	2	1	9	8	7	3	5
2	6	4	8	7	1	3	5	9
9	8	3	6	2	5	1	4	7
7	5	1	9	4	3	2	6	8

**MUGIKA HARATEGIA**

Urkizu, 18

943120194

*Abuztuan ere  
 goizez zabalik  
 08:30-13:30*

**UDAKO ORDUTEGIAK****PEGORA****010 / 943 708 400 pegora@eibar.eus**– Astelehenetik barixakura: 08:30-13:30  
(telefonoz, 08:00-14:00)**PORTALEA****943 708 439 kultura@eibar.eus**– Uztailean, astelehenetik barixakura: 09:00-20:30  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura: 09:00-13:30**LIBURUTEGIA****943 708 437 liburutegia@eibar.eus**– Uztailean, astelehenetik barixakura:  
09:00-13:30 eta 16:30-19:30  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura: 09:00-13:30  
(hilaren 7tik 18ra, gela polibalentea bakarrik)**MUSEOA****943 708 446 museoa@eibar.eus**– Uztailean, martitzenetik barixakura: 16:00-20:00  
– Abuztuan, martitzenetik barixakura: 10:00-13:30**IPURUA KIROLDEGIA**– Abuztuan, astelehenetik zapatara:  
09:00-13:00 eta 16:00-20:00  
– Domeka eta jaiegunetan: 09:00-13:00  
– Abuztuaren 7tik 20ra itxita, biak barne  
– Abuztu osoan, igerileku estalia itxita egongo da  
– Kanpoko igerilekua: 10:30-20:00 (irailaren 11ra arte)**UNBE KIROLGUNEA**– Uztailaren 22tik abuztuaren 6ra, egun biak barne, itxita  
– Abuztuaren 7tik 31ra, astelehenetik zapatara: 10:00-20:00  
– Domeka eta jaiegunetan: 09:00-14:00**ORBEA KIROLDEGIA**– Uztailaren 27tik 31ra, egun biak barne,  
igerilekua itxita egongo da  
– Uztailaren 24an eta 25ean, kiroldegia itxita  
– Abuztuan, astelehenetik barixakura:  
09:00-13:00 eta 16:00-19:00  
– Zapatuetan: 09:00-13:00  
– Domeka eta jaiegunetan, itxita**ORBEA SPA**

– Uztailaren 25etik abuztuaren 25era, biak barne, itxita

**Udako ordutegia****FARMAZIAK****farmaziak****Barixakua 20**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Zapatua 21**EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)**Domeka 22**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Astelehena 23**EGUNEZ **Lekunberri** (Isasi, 31)**Martitzena 24**EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)**Eguaztena 25**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Eguena 26**EGUNEZ **Iraundegi** (Calbeton, 19)**Barixakua 27**EGUNEZ **Mendinueta** (Urkizu, 6)**Zapatua 28**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Domeka 29**EGUNEZ **Zulueta** (San Agustin, 5)**Astelehena 30**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Martitzena 31**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**ABUZTUA****Eguaztena 1**EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)**Eguena 2**EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)**Barixakua 3**EGUNEZ **Lekunberri** (Isasi, 31)**Zapatua 4**EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)**Domeka 5**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Astelehena 6**EGUNEZ **Iraundegi** (Calbeton, 19)**Martitzena 7**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Eguaztena 8**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Eguena 9**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Barixakua 10**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Zapatua 11**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Domeka 12**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Astelehena 13**EGUNEZ **Zulueta** (San Agustin, 5)**Martitzena 14**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Eguaztena 15**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Eguena 16**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Barixakua 17**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Zapatua 18**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Domeka 19**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Astelehena 20**EGUNEZ **Zulueta** (San Agustin, 5)**Martitzena 21**EGUNEZ **Mandiola** (San Agustin, 3)**Eguaztena 22**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Eguena 23**EGUNEZ **Mendinueta** (Urkizu, 6)**Barixakua 24**EGUNEZ **Mandiola** (San Agustin, 3)**Zapatua 25**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Domeka 26**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Astelehena 27**EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)**Martitzena 28**EGUNEZ **Mandiola** (San Agustin, 3)**Eguaztena 29**EGUNEZ **Mendinueta** (Urkizu, 6)**Eguena 30**EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)**Barixakua 31**EGUNEZ **Zulueta** (San Agustin, 5)**IRAILA****Zapatua 1**EGUNEZ **Mandiola** (San Agustin, 3)**Domeka 2**EGUNEZ **Castaño** (J. Etxeberria, 7)**Astelehena 3**EGUNEZ **Azkue** (T. Etxebarria, 4)**Martitzena 4**EGUNEZ **Elortza** (J. Gisasola, 18)**Eguaztena 5**EGUNEZ **Lekunberri** (Isasi, 31)**Eguena 6**EGUNEZ **Lafuente** (Sostoatarren, 10)**GAUEZ BETI****Lafuente** (Sostoatarren, 10)

**Zure senide edo lagunen bat zoriontzeko aukera ezin hobea eskaintzen dizugu. Argazki arruntaren prezioa 4 eurokoa izango da; argazki bikoitzarena, 8 euro (bazkideentzat %20ko deskontua). Argazkia eta testua eguaztena baino lehen egon beharko da ...eta kitto!-n. Hemendik aurrera zorion-agurrak etakitto.eus webgunean ere argitaratzeko aukera daukazue. Prezioak bertan kontsultatu ditzakezue.**



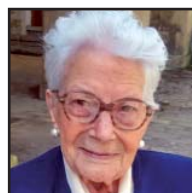
Zorionak, HARITZ, txapeldun. 8 urte honezkeru, mutil haundi! Eta musu haundi bat famelixaren partez.



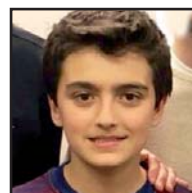
Zorionak, KOLDO, hillaren 27xan 3 urte beteko dozuz-eta. Musu haundi bat famelixaren eta, batez be, lkerren partez.



Zorionak, DANIELA, hillaren 23an 5 urte beteko dozuzelako. Besarkada eta musua etxekuen eta, batez be, lbairren partez.



Zorionak, amama MARGARI, zure 100. urtebetetzian! (gaur). Musu bat seme-alaba, illoba, birbilloba eta Myriamen partez.



Zorionak AMETS, etzi 12 urte beteko dozuz-eta. Oso pozik gaude zurekin, jarraitu holan! Musu haundi bat etxekuen partez.



Zorionak, ANE Laskurain Olañeta, haraiñegun 9 urte bete zenduaz-eta. Zure famelixaren partez, bihotz bihotzez.



Zorionak, MADDI, pitufiii!!! Hillaren 25ian 3 urte!!! Ez galdu sekula irrifar polit hori!!! Patxo haundi bat etxekuen partez!!!



Zorionak, MARIFRAN, etzi urtiak beteko dozuz-eta! Kriston pilla maite zaittugu, ama! Etxekuen partez.



Zorionak, ENEKO, gaur 8 urte egitten dozuz-eta! Musu potolo bat etxekuen partez.



Zorionak, MANEX!!, hillaren 26xan 5 urte beteko dozuz-eta. Patxo haundi bat famelixaren eta, batez be, Intzaren partez.



Zorionak, MIXEL, hillaren 27xan 4 urte beteko dozuz-eta. Laztan haundi bat tio lñigo eta amama Arantxaren partez.



Zorionak, ANE!!, etzi 12 urte ospatuko dozuzelako! Munduko lehengusiña onena zara. Segi holan! Ixone eta Amaiaeren partez!



Zorionak, ANE eta SARE, abuztuaren 5ian 13 eta 7 urte beteko dozuzelako. Musu haundi bat etxeko danon partez.



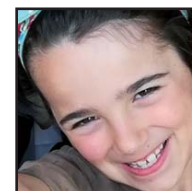
Zorionak, MADDI, hillaren 31n 4 urte beteko dozuz-eta. Musu potolo bat danon eta, batez be, JAREren partez!



Zorionak, PAULA!, bixar 5 urte beteko dozuz-eta. Musu haundi bat etxekuen partez.



Zorionak, AMETS, gaur 4 urte betetzen dozuz-eta. Famelixaren eta, batez be, Manexen partez.



Zorionak, ELAIA! Zu bai zarella Mundiala!



## ALBERTO GÜENAGA IRUSTA

2018ko uztailaren 19an hil zen, 76 urterekin

*Zu joan zara, baina zureganako gure maitasuna ez.  
Ez ditugu inoiz ahaztuko izan dituzun  
ilusioa eta indarra.*

ETXEKOAK



**i** Atal honetako iragarkiak **doan** dira, etxeen, lokalen, autoen eta irakaskuntzako eskaintzen kasuan izan ezik. Azken horietako **PREZIOAK** honakoak dira: Etxeak, lokalak eta garajeak: alokatu, 12 euro; saldu, 17 euro. Autoak eta irakaskuntzako eskaintzak: 12 euro. Doako iragarkietan, 12 hitz onartuko dira gehienez. Iragarki guztiak **etakitto.eus** webgunean ere argitaratuko dira.

## 1. ETXEBIZITZA

- 1.1. Salgai
- 1.2. Errentan
- 1.3. Konpartitzeko
- 1.4. Etxe trukaketa

## 2. MOTORRA

- 2.1. Salgai

## 3. LOKALAK

- 3.1. Salgai
- 3.2. Errentan

## 4. LANA

- 4.1. Lan bila
- 4.2. Langile bila

## 5. IRAKASKUNTZA

- 5.1. Eskaerak
- 5.2. Eskaintzak

## 6. DENETARIK

- 6.1. Salgai
- 6.2. Eman
- 6.3. Galdu/Aurkitu
- 6.4. Bestelakoak

## 1. Etxebizitza

### 1.2. Errentan

- Pisua hartuko nuke alokairuan Eibarren. 3 logelarekin. Tel. 617-674927.
- Buhardila alokatzen da Txontan. 5. pisua, igogailu barik. Prezio interesgarria. Tel. 626-144098.
- Pisua alokagai Mutrikun. 3 logela, 2 komun eta terraza. Igogailua. Erabat ekipatuta. Tel. 645-728317.
- Eibarko bikote gazteak pisua hartuko luke alokairuan Eibarren. Tel. 618-854121.
- Logela alokagai. Merkea eta erroldatzen aukerarekin. Tel. 632-271530.
- Pisua alokagai Ermuko erdialdean. Sukaldea, 2 logela, egongela, komuna eta despentsa. Tel. 669-209183.

## 3. Lokalak

### 3.2. Errentan

- Lokal komertziala alokagai Birjiñape 1ean (Sokoa ondoan). 33 m<sup>2</sup>. 250 euro. Tel. 688-678934.
- Garaje itxia alokagai Arrate Bide 17an. Tel. 639-491422.

## 4. Lana

### 4.1. Lan bila

- Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 631-532426.
- Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 627-230784.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. 9 urteko esperientzia. Tel. 631-771822.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 632-896116.
- Neska eskaintzen da umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 649-025614.
- Emakume arduratsua eskaintzen da lan egiteko. Interna. Tel. 631-424584.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Tel. 632-808708.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Tel. 628-929146.
- Neska arduratsua eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko. Erreferentziak. Tel. 612-245623.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Baita asteburuetan ere. Tel. 602-837079.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Tel. 688-413892.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 643-398596.
- Eibarren bizi den gizona eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Ordu-tegi malgua. Tel. 631-371332.
- Neska euskalduna eskeitzen da goizez umeak eskolara eraman eta etxeko lanak egiteko. Esperientzia. Tel. 676-553093.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Tel. 689-798284.
- Emakumea eskaintzen da etxeko lanak egiteko. Interna. Tel. 612-273591.
- Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko. Ordu-tegi malgua. Tel. 632-083081.
- Emakumea eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko eta garbiketarako egiteko. Tel. 617-914989.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 631-505258.
- Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 670-032797. Eliana.
- Neska eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 634-155413. Lina.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Tel. 631-534197.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Esperientzia. Tel. 680-526228.
- Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Esperientzia eta erreferentziak. Tel. 617-610706. Isabel.
- Neska eskaintzen da nagusiak (etxean zein ospitalean) edo umeak zaintzeko. Esperientzia. Tel. 642-941067.
- Neska eskaintzen da nagusiak zaintzeko. Interna. Tel. 634-709827.
- Neska arduratsua eskaintzen da nagusiak edo umeak zaintzeko. Tel. 666-197831 eta 631-624304.
- Mutila eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Ordu-tegi malgua. Tel. 632-993066.
- Emakumea eskaintzen da umeak edo nagusiak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Tel. 632-436462.
- Emakumea eskaintzen da garbiketarako egiteko (pisu, pegora, taberna edo soziedadetan) eta nagusiak zaintzeko. Tel. 632-426847.

## 4.2. Langile bila

- Sukalde-laguntzailea behar da. Esperientziarekin. Tel. 665-308025.
- Neska behar da umeak eskolatik jasotzeko. Tel. 653-701630.
- Sukalde-laguntzailea eta kamarera/0 behar dira Eibarko taberna batean. Tel. 639-792203.
- Emakumea behar da adineko pertsona zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Egunean ordu batzuk. Berehala hasteko. Bidali erreferentziak: maunibi@yahoo.com
- Neska/emakume euskalduna behar da irailetik aurrera arratsaldez umea zaintzeko eta etxeko lanetarako. Deitu iluntzean. Tel. 676-105492.
- Banatzaileak behar dira ...eta kitto! aste-karia banatzeko. Tel. 943-200918 eta 943-206776. banaketa.etakitto@gmail.com
- Pertsona behar da frutatenda batean lan egiteko. Esperientzia. Tel. 647-573356.

## 5. Irakaskuntza

### 5.2. Eskaintzak

- DBH, Batxilergo eta Unibertsitateko Matematikak, Fisika, Kimika, etab.-eko klaseak ematen dira. Banakako klase egokituak edo 2-3 ikasleko taldekoak. Goizez ikasteko aukera. Tel. 677-592509. Alberto.

## 6. Denetarik

### 6.1. Salgai

- Esku-oheta salgai, gorputz eta aurpegiko tratamendu eta masajeetarako. Oso egoera onean. Tel. 696-359677.
- Binilozko disko, single eta LP-ak erosten ditut. Tel. 688-624326.

### 6.2. Eman

- Katakumeak oparitzen dira. Tel. 643-681509.

### 6.4. Bestelakoak

- Itzioko DBH 3. mailako liburuak salduko nituzke eta DBH 4. mailakoak erosi. Tel. 618-491604.
- Aulki gurgilduna behar dugu. Gehienez 60 zentimetrotako zabalerakoa. Tel. 616-909630.
- Itzioko DBH 4. mailako liburuak erosiko nituzke. Tel. 634-464120.
- Itzioko 4. Mailako liburuak behar ditut. Tel. 688-890837.

# Hyundai SUV Gama. Zuk aukeratutakoa.



TUCSON 17.900€-tik aurrera

SANTA FE 26.715€-tik aurrera

KONA 13.990€-tik aurrera

Dagoeneko zure mugak gainditu, handia den zerbaitekin bat egin eta intentsitatez bizi zaitezke. Eta, horrez gain, zelan egin nahi duzun aukeratu dezakezu Hyundairen SUV Gamak eskaintzen dizkizun aukeren artean. Puntakoena aukeratzekotan, KONA Berrira aukeratu duzu. Estiloak, konektibitateak eta abangoardiako diseinuak inspiratuko zaitue edonora joanda ere. TUCSON Hyundairekin jokabide, diseinu eta prestazioen artean konbinaketa biribila erakusten duen modeloaren arrakastarekin gozatuko duzu. Eta, azkenik, handiena, SANTA FE Hyundai: sofistikazioa, espazioa eta luxua azken detaileraino. **Zuk aukeratutakoa da.**

**OARSO CAR**  
HYUNDAI KONTZESIONARIO OFIZIAL BERRIA GIPUZKOARAKO  
WWW.OARSOCAR.COM

**ELGOIBAR**  
**OIARTZUN**  
Lintzirin Poligonoa, 1  
943 49 48 30

**Olaso Polig., 17**  
**BEASAIN**  
Errepide Nazionala, 1  
943 80 40 54

**943 74 14 80**  
**IRUN**  
Juan Thalamos, 43  
943 63 97 69



TUCSON Hyundai Gama: CO<sub>2</sub> emisioak (gr/km): 119-175. Kontsumo mistoa (l/100km): 4,6 - 7,5. SANTA FE Hyundai Gama: CO<sub>2</sub> emisioak (gr/km): 149-174. Kontsumo mistoa (l/100km): 5,7 - 6,6. KONA Hyundai Gama: CO<sub>2</sub> emisioak (gr/km): 117-153. Kontsumo mistoa (l/100km): 5,2 - 6,7.

PSP gomeindagarria Penintsulan eta Balearretan TUCSON 1.6 GDI 96,4 kW/131CV 4x2 BLUE2 ESSENCE (17.900€), SANTA FE 2.0 CRDI 150 CV (110,4kW) 4x2 ESSENCE 7 jarleku (26.715€) eta KONA 1.0 TGD 120CV (88,3kW) 4x2 ESSENCE (13.990€) autontzat. BEZ, garraila, matrikulario-zerga, sustapeneko deskontua, kontzesionarioaren ekarpena eta mantenimendu-ekaintza barne. Hyundai-ra Aldatu. Plana aplikatu dabilte erabiliko auto baren truke, 6 hilabeterekin, Hyundai berri bat erosten duen bezeroaren 19ulartasunpean. Eskaintza hau aplikagarria da Craking Solución Flexible produktuarekin finantzazten duten bezero gutxieneko egonaldiarekin KONA-ren kasuan. Finantziazioa finantza-erakundeak aztertze eta onartu behariko du. Eskaintza 2018/06/30era arte da baliozkoa. Irusten diren modeloak: TUCSON Style, SANTA FE Style eta KONA Style. Mantenimendua ibilgailuaren finantziatzaioari lotua. \* Hyundai Motor España S.L.U.-k bere bezeroei eskaintzen dien km mugarik gabeko 5 urteko berme komertziala Hyundai-ren sare ofizialak salduko Hyundai ibilgailuei soilik aplikatuko zaie, zerbitzu-pasaporteen baliatzen arabera. Kontsultatu itzazu eskaintza, mantenimendu eta bermearen baldintzak Hyundai kontzesionarioen sarean edo www.hyundai.es web-orrian.

# ARRATE BEZPERAKO bertso-afaria

IRAILAK 7  
OSTIRALA 21:00  
KANTABRIA



**ANDONI**  
Egaña



**AITOR**  
Sarriegi



**MATALEN**  
Lujanbio



**SEBASTIAN**  
Lizaso

Gai-jartzailea: **Jon Mikel Mujika**

**SARRERAK SALGAI** Kultu, Sagarbitza eta Kantabrian



# Esku onetan egotearen ziurtasuna.

20.000tik gora paziente pozik.  
Etorri eta egin irribarre berriz ere.



20 urte baino gehiago zurekin.



Profesional talde handi bat zure  
irribarre zaintzen.



Zure irribarre onena geure  
laborategian diseinatzen dugu.



**bista eder**

clinica dental - horts klinika

**Deitu** | 943 70 00 82

bista eder, 19 - bajo 20600 eibar

[www.bistaeder.es](http://www.bistaeder.es)